# AutoDome Easy II IP

VEZ Series

**pt** Manual de instalação

# Índice

**1 Segurança 7**
1.1 Instruções de segurança importantes 7
1.2 Precauções de segurança 11
1.3 Avisos importantes 11
1.4 Serviço de assistência técnica e apoio ao cliente 19

**2 Desembalamento 20**
2.1 Lista de peças 20
2.2 Regras de segurança 21

**3 Descrição 22**

**4 Instalação de um suporte para montagem saliente 24**
4.1 Descrição 24
4.1.1 Ferramentas adicionais necessárias 25
4.1.2 Preparar o suporte para montagem saliente para uma instalação interior 26
4.1.3 Preparar o suporte para montagem saliente para uma instalação exterior 27
4.1.4 Instalação da câmara na placa de montagem 32

**5 Instalação de um suporte para montagem em parede 36**
5.1 Descrição 36
5.1.1 Ferramentas adicionais necessárias 37
5.1.2 Preparar o suporte para montagem em parede para uma instalação interior 38
5.1.3 Preparar o suporte para montagem em parede para uma instalação exterior 40
5.1.4 Instalação da câmara na placa de montagem 44

**6 Instalação de um suporte para montagem embutida 48**
6.1 Descrição 48
6.1.1 Requisitos adicionais 49
6.1.2 Preparar o tecto para a instalação 49
6.1.3 Instalação da câmara na placa de montagem 52

**7 Instalação de um suporte para montagem em tubo 56**
7.1 Descrição 56
7.1.1 Ferramentas/acessórios necessários 57
7.1.2 Preparar o tecto para a instalação 57
7.1.3 Instalação da câmara na placa de montagem 64

**8 Preparar os condutores 67**
8.1 Alimentação 67
8.2 Ligação da alimentação 68
8.2.1 Ligações de alimentação para câmaras para interior 69
8.2.2 Ligações de alimentação para câmaras para exterior 70
8.2.3 Ligações de alimentação para o aquecedor (todos os modelos para exterior) 71
8.3 Ligação Ethernet (modelos IP) 72

**9 Alarmes e ligações de relé 73**
9.1 Entrada de alarme 73
9.2 Ligar alarmes (entradas 1 a 2) 74
9.2.1 Ligar um alarme normalmente aberto 74
9.2.2 Ligar um alarme normalmente fechado 75
9.3 Saídas de alarme 76
9.3.1 Ligação de uma saída de colector aberto 76

**10 Começar 77**
10.1 Ligar 77

**11 Utilizar a AutoDome Easy II IP 78**
11.1 Vista geral das características 79
11.2 Requisitos de sistema 80
11.3 Ligar a AutoDome Easy II IP ao PC 81
11.4 Configurar a câmara da AutoDome Easy II IP 82
11.5 A PÁGINA EM DIRECTO 83
11.5.1 Introduzir um comando de controlo de teclado 86
11.6 Guardar imagens paradas 89
11.7 Gravar sequências de vídeo 89

**12 Configurar a AutoDome Easy II IP 90**
12.1 Modo básico: Acesso ao dispositivo 91
12.2 Modo Básico: Data/Hora 93
12.3 Modo Básico: Rede 94
12.4 Modo Básico: Perfil do codificador 95
12.5 Modo Básico: Gravação 96
12.6 Modo Básico: Vista Geral do Sistema 96

**13 Navegação no menu Visualização no ecrã 97**
13.1 Menu de Configuração 97
13.2 Menu de Configuração da Câmara 100
13.3 Configuração da Lente 104
13.4 Menu de Configuração PTZ 106
13.5 Menu Ajuste Imagem 110
13.5.1 Especificar um Título de Cena ou de Sector 113
13.6 Menu de Configuração da Comunicação 114
13.7 Configuração de alarme I/O 116
13.8 Menu de configuração de código de E/S de alarme 120
13.9 Menu Idioma 124
13.10 Menu Diagnóstico 125

# 1 Segurança

## 1.1 Instruções de segurança importantes

Leia, siga e guarde para consulta a totalidade das instruções de segurança que se seguem. Antes de utilizar a unidade, preste atenção a todos os avisos constantes da unidade e do manual de operação.

1. **Limpeza -** Desligue a unidade da tomada antes de a limpar. Siga todas as instruções facultadas com a unidade. Normalmente, a utilização de um pano seco é suficiente, mas também pode usar um pano húmido que não largue pêlos ou uma camurça. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.
2. **Fontes de calor -** Não instale a unidade junto de fontes de calor como, por exemplo, radiadores, aquecimentos, fogões, nem de outros dispositivos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
3. **Ventilação -** Todas as aberturas na caixa da unidade têm função de ventilação, evitando o sobreaquecimento e garantindo uma operação fiável. Não obstrua nem cubra estas aberturas. Não coloque a unidade numa caixa, a menos que seja garantida ventilação adequada ou que tenham sido seguidas as instruções do fabricante.
4. **Água -** Não use esta unidade perto de água, por exemplo, perto de uma banheira ou bacia, de um lavatório ou cesto de roupa suja, numa cave húmida ou molhada, perto de uma piscina ou numa área considerada como local húmido. Para reduzir os riscos de incêndio ou choques eléctricos, não exponha esta unidade à chuva nem à humidade.
5. **Entrada de objectos e líquidos -** Nunca empurre objectos de qualquer tipo para o interior desta unidade através das aberturas, pois podem tocar em pontos de tensão perigosa ou provocar curto-circuitos em peças, resultando em incêndios ou choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de qualquer tipo sobre a unidade. Não coloque na unidade

objectos que contenham líquidos, tais como jarros ou chávenas.

6. **Relâmpagos -** Para maior protecção durante uma tempestade com relâmpagos, ou quando deixar a unidade sem vigilância nem utilização durante longos períodos de tempo, desligue a unidade da tomada de parede e desconecte o sistema de cabos. Assim, evitará danos na unidade devido a relâmpagos e picos de corrente eléctrica.
7. **Ajuste dos controlos -** Ajuste apenas os controlos especificados no manual de operação. O ajuste impróprio de outros controlos pode provocar danos na unidade. A utilização de controlos ou ajustes, ou procedimentos diferentes dos especificados pode resultar numa perigosa exposição a radiação.
8. **Sobrecarga -** Não sobrecarregue as tomadas nem as extensões, pois isso pode acarretar risco de incêndio ou choques eléctricos.
9. **Corte de corrente -** As unidades com ou sem interruptor para ligar/desligar, recebem corrente sempre que o cabo de alimentação estiver introduzido na fonte de alimentação. Contudo, a unidade só estará operacional quando o interruptor para ligar/desligar estiver na posição de ligar. O cabo de alimentação é o dispositivo de corte da alimentação da rede, cortando a tensão fornecida a todas as unidades.
10. **Fontes de alimentação -** A unidade deve funcionar apenas com o tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta. Antes de prosseguir, certifique-se de que desliga a alimentação do cabo ligado à unidade.
    – Para unidades alimentadas por pilhas ou baterias, consulte o manual de operação.
    – Utilize apenas fontes de alimentação recomendadas ou aprovadas nas unidades alimentadas por uma fonte de alimentação externa.

- No caso das unidades cujo funcionamento se baseia numa fonte de alimentação limitada, esta deve estar conforme a norma *EN60950*. As substituições podem danificar a unidade, provocar incêndio ou choque.
- No caso das unidades que funcionem a 24 Vac, a tensão aplicada à entrada de alimentação da unidade não pode exceder +/- 10 % ou 21,6-26,4 Vac. Os cabos disponibilizados pelo próprio utilizador têm de estar conformes com as normas electrotécnicas locais (níveis de corrente Classe 2). Não ligue a fonte à terra nos terminais nem nos terminais da fonte de alimentação da unidade.
- Se não tiver a certeza do tipo de alimentação a utilizar, contacte o revendedor ou a companhia de electricidade local.

11. **Manutenção -** Não tente reparar a unidade você mesmo. A abertura ou remoção das tampas pode expô-lo a tensão perigosa ou a outros perigos. Remeta todas as operações de reparação para técnicos qualificados.
12. **Danos que necessitem de assistência -** Desligue a unidade da fonte de alimentação de c.a. e deixe a manutenção ao cuidado de pessoal qualificado da assistência técnica quando ocorrerem quaisquer danos no equipamento, como por exemplo:
    - cabo ou ficha de alimentação danificados
    - exposição a humidade, água e/ou condições climatéricas adversas (chuva, neve, etc.)
    - líquido derramado sobre ou no interior do equipamento
    - objecto caído para o interior da unidade
    - queda da unidade ou armário da unidade danificado
    - clara mudança de desempenho da unidade
    - funcionamento anormal da unidade, mesmo quando o utilizador segue correctamente o manual de operação.

13. **Peças de substituição -** Certifique-se de que o técnico da assistência técnica utiliza peças de substituição especificadas pelo fabricante ou com as mesmas características das peças originais. Substituições não autorizadas podem resultar em incêndios, choques eléctricos ou outros perigos.
14. **Verificação de segurança -** As verificações de segurança deverão ser efectuadas após a conclusão da manutenção ou das reparações na unidade para garantir o bom estado de funcionamento desta.
15. **Instalação -** Instale de acordo com as instruções do fabricante e as normas locais aplicáveis.
16. **Acessórios, alterações ou modificações -** Use apenas acessórios especificados pelo fabricante. Qualquer alteração ou modificação do equipamento não expressamente aprovada pela Bosch pode anular a garantia ou, no caso de um acordo de autorização, a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

## 1.2 Precauções de segurança

**PERIGO!**
Este símbolo indica uma situação de perigo iminente, como por exemplo "Tensão perigosa" existente no interior do produto. Caso não seja evitada, resultará num choque eléctrico, lesões graves ou morte.

**AVISO!**
Indica uma situação potencialmente perigosa. Caso não seja evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados. Alerta o utilizador para instruções importantes fornecidas com a unidade.

**CUIDADO!**
Indica uma situação potencialmente perigosa. Caso não seja evitada, pode resultar em danos materiais ou danos na unidade.

**NOTA!**
Este símbolo indica informações ou políticas da empresa relacionadas directa ou indirectamente com a segurança pessoal e a protecção dos bens materiais.

## 1.3 Avisos importantes

**Acessórios -** Não coloque esta unidade sobre bancadas, tripés, suportes ou apoios instáveis. A unidade pode cair, provocando ferimentos graves nas pessoas e/ou danos graves na unidade. Utilize apenas o carrinho, a prateleira, a mesa, o tripé ou o suporte especificado pelo fabricante. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover a combinação de carro/ aparelho para evitar a sua queda, o que pode resultar em ferimentos. Paragens abruptas, força excessiva ou superfícies irregulares podem fazer com que a combinação de carro/ unidade se vire ao contrário. Monte a unidade de acordo com as instruções do fabricante.

**Comutador de corrente multipolar -** Integre um comutador de corrente multipolar na instalação eléctrica do edifício, com uma separação mínima entre os contactos de 3 mm em cada pólo. Se for necessário abrir a caixa para manutenção e/ou outras actividades, utilize este comutador multipolar como dispositivo de comutação para desligar a unidade cortando a tensão fornecida à mesma.

**Ligação da câmara à terra -** Quando efectuar a montagem da câmara em ambientes potencialmente húmidos, certifique-se de que o sistema está ligado à terra através da caixa metálica da unidade (consulte o capítulo: Ligar a alimentação).

**Sinal da câmara -** Proteja o cabo com um protector primário se o sinal da câmara atingir mais de 43 m (140 pés), de acordo com a norma *NEC 800 (CEC secção 60)*.

**Ligação à terra coaxial:**

- Ligue o sistema de cabos à terra se ligar um sistema de cabos externo à unidade.
- Só ligue o equipamento para exterior às entradas da unidade depois de a respectiva ficha com terra estar ligada a uma tomada com terra ou de o respectivo terminal de terra estar devidamente ligado a uma fonte ligada à terra.
- Desligue os conectores de entrada da unidade do equipamento exterior antes de desligar a ficha com terra ou o terminal de terra.
- Tome as devidas precauções de segurança para qualquer dispositivo exterior ligado a esta unidade, nomeadamente a ligação à terra.

Apenas nos modelos dos E.U.A. - A *Secção 810* da *National Electrical Code (Norma Electrotécnica Norte-Americana), ANSI/ NFPA n.º 70*, contém informações relativas ao correcto estabelecimento de uma ligação à terra da instalação e da estrutura de suporte, ligação do cabo coaxial a uma unidade de descarga, tamanho dos condutores da ligação à terra, localização da unidade de descarga, ligação a eléctrodos de ligação à terra e requisitos do eléctrodo de ligação à terra.

O seu produto Bosch foi desenvolvido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser

reciclados e reutilizados. Este símbolo significa que os aparelhos eléctricos e electrónicos, no fim da sua vida útil, têm de ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Normalmente, encontram-se à disposição sistemas separados, que se destinam à recolha de produtos electrónicos e eléctricos obsoletos. Coloque estas unidades num centro de reciclagem compatível com o meio ambiente, de acordo com a *Directiva Europeia 2002/96/CE*.

**Declaração ambiental -** A Bosch defende o meio ambiente. Esta unidade foi concebida de forma a respeitar o mais possível o meio ambiente.

**Dispositivo sensível a descargas electrostáticas -** Adopte as devidas precauções de manuseamento CMOS/MOS-FET para evitar descargas electrostáticas.

NOTA: Use pulseiras antiestáticas com ligação à terra e respeite as devidas precauções de segurança contra descargas electrostáticas quando lidar com placas de circuito impresso, que são sempre muito sensíveis à electricidade estática.

**Amperagem -** Para segurança do dispositivo, a protecção do circuito de um ramal tem de ser garantida através de um fusível com uma amperagem máxima de 16 A. Tal tem de estar em conformidade com a norma *NEC 800 (CEC secção 60)*.

**Ligação à terra e polarização -** Esta unidade pode estar equipada com uma ficha de linha polarizada de corrente alterna (uma ficha com uma lâmina mais larga que a outra). Esta característica de segurança permite que a ficha entre na tomada de corrente apenas de uma forma. Se não conseguir introduzir totalmente a ficha na tomada, contacte um electricista local certificado para marcar a substituição da tomada obsoleta. Não destrua a funcionalidade de protecção da ficha polarizada.

Como alternativa, esta unidade pode estar equipada com uma ficha tripolar com terra (uma ficha com um terceiro pino, para ligação à terra). Esta característica de segurança permite que a ficha entre apenas numa tomada de corrente com terra. Se não conseguir introduzir a ficha na tomada, contacte um electricista

local certificado para substituir a tomada obsoleta. Não destrua a funcionalidade de protecção da ficha com terra.

**Sinais em espaços exteriores -** As instalações destinadas à transmissão de sinais no exterior, sobretudo no que diz respeito à distância relativamente a cabos de pára-raios e linhas de alta tensão, bem como à protecção contra sobretensões transitórias, têm de estar em conformidade com as normas *NEC725* e *NEC800 (CEC regra 16-224* e *CEC secção 60)*.

**Mudança de lugar -** Desligue a corrente antes de mover a unidade. Mova a unidade com cuidado.

**PoE (apenas modelos para interior) -** Nunca forneça corrente eléctrica através da ligação Ethernet (PoE) se a alimentação for já feita através do respectivo conector, nem para um modelo para exterior.

**Equipamento sempre ligado -** Monte um dispositivo de comutação de fácil acesso na cablagem da instalação do edifício.

Equipamento passível de ligação - Instale a saída da tomada perto do equipamento para que possa ser facilmente acedido.

**Corte de corrente -** As unidades recebem corrente sempre que o cabo de alimentação estiver inserido na fonte de alimentação. O fio de alimentação destina-se a desligar a corrente em todas as unidades.

**Linhas eléctricas -** Não coloque a câmara perto de linhas eléctricas aéreas, circuitos eléctricos, luzes eléctricas ou em qualquer outro local onde possa entrar em contacto com essas linhas, circuitos ou luzes.

**SELV**

Todas as portas de entrada/saída são circuitos de extra-baixa tensão de segurança (SELV). Os circuitos SELV só devem ser ligados a circuitos SELV.

Uma vez que os circuitos RDIS são interpretados como tensão de rede telefónica (TNV), evite ligar os circuitos SELV a circuitos RDIS.

**Sem vídeo -** A perda de vídeo é inerente à gravação de vídeo digital; por este motivo, a Bosch Security Systems não será responsabilizada por qualquer dano resultante de informação de vídeo em falta. Para minimizar o risco de perda de informação digital, a Bosch Security Systems recomenda a implementação de vários sistemas de gravação redundantes e de um procedimento para fazer uma cópia de segurança de toda a informação analógica e digital.

**NOTA!** Este é um produto de Classe A. Numa instalação doméstica, este produto pode provocar interferências radioeléctricas. Nesse caso, o utilizador poderá ter de tomar as medidas adequadas para atenuar esses efeitos.

**INFORMAÇÕES DA FCC E ICES**

*(Apenas nos modelos dos E.U.A. e do Canadá)*

Este dispositivo está conforme com a *parte 15* das *normas FCC*. O funcionamento está sujeito às seguintes condições:

– este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e
– tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejável.

**Nota**

Este equipamento foi testado e considerado conforme com os limites dos dispositivos digitais de Classe A, de acordo com o estabelecido na parte 15 das normas FCC e ICES-003 da Industry Canada. Estes limites foram concebidos para proporcionarem uma protecção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento for utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e irradia energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode provocar interferências prejudiciais nas radiocomunicações. A operação deste equipamento numa zona residencial é susceptível de provocar interferências prejudiciais. Nesse caso, o utilizador deverá arcar com os custos dessa correcção.

Dever-se-á abdicar de todas e quaisquer alterações intencionais ou não intencionais que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade. Tais alterações podem anular a autoridade do utilizador para trabalhar com o equipamento. Se necessário, o utilizador deverá consultar o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.
O seguinte folheto, preparado pela Federal Communications Commission, poderá ser útil ao utilizador: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems ("Como identificar e solucionar problemas de interferência de rádio/TV"). Este folheto está disponível junto do Gabinete de Publicações do Governo dos E.U.A., Washington, DC 20402, Stock No.004-000-00345-4.

**INFORMATIONS FCC ET ICES**

(modèles utilisés aux États-Unis et au Canada uniquement)
Ce produit est conforme aux normes FCC partie 15. La mise en service est soumises aux deux conditions suivantes:

- cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et
- cet appareil doit pouvoir tolérer toutes les interférences auxquelles il est soumit, y compris les interférences qui pourraient influer sur son bon fonctionnement.

AVERTISSEMENT: Suite à différents tests, cet appareil s’est révélé conforme aux exigences imposées aux appareils numériques de Classe A en vertu de la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Ces contraintes sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand l'appareil est utilisé dans une installation commerciale. Cette appareil génère, utilise et émet de l'energie de fréquence radio, et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, générer des interférences nuisibles aux communications radio. L’utilisation de ce produit dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences nuisibles.

Le cas échéant, l’utilisateur devra remédier à ces interférences à ses propres frais.
Au besoin, l’utilisateur consultera son revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision, qui procédera à une opération corrective. La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s’avérer utile : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d’interférences de radio et de télévision). Cette brochure est disponible auprès du U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, États-Unis, sous la référence n° 004-000-00345-4.
AVERTISSEMENT: Ce produit est un appareil de Classe A. Son utilisation dans une zone résidentielle risque de provoquer des interférences. Le cas échéant, l’utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour y remédier.

**Exclusão de responsabilidade**

Os Underwriter Laboratories Inc. ("UL") não testaram o desempenho nem a fiabilidade dos aspectos de sinalização ou segurança deste produto. Limitaram-se a testar os riscos de incêndio, choque e /ou ferimentos graves ou morte, conforme descrito na(s) *Norma(s) dos UL para a segurança de equipamento de tecnologia da informação, UL/CEI 60950-1*. A certificação UL não abrange o desempenho nem a fiabilidade dos aspectos de sinalização ou segurança deste produto.
OS UL NÃO EFECTUAM QUALQUER REPRESENTAÇÃO, NÃO DÃO QUALQUER GARANTIA/CERTIFICAÇÃO RELATIVA NEM AO DESEMPENHO NEM À FIABILIDADE DE NENHUMA DAS FUNÇÕES RELACIONADAS COM A SEGURANÇA OU A SINALIZAÇÃO DESTE PRODUTO.

**Direitos de autor**

**Marcas comerciais**

Todos os nomes de produtos de hardware e software utilizados neste documento poderão ser marcas registadas, devendo ser tratadas como tal.

**NOTA!**

Este manual de operação foi compilado com extrema atenção e a informação nele contida foi cuidadosamente verificada. O texto encontrava-se completo e correcto na altura em que foi impresso. O desenvolvimento contínuo dos produtos pode significar que o conteúdo do manual de operação possa ser alterado sem aviso. A Bosch Security Systems não assume qualquer responsabilidade pelos danos que possam resultar directa ou indirectamente de falhas, imperfeições ou discrepâncias entre o manual de operação e o produto descrito.

## 1.4 Serviço de assistência técnica e apoio ao cliente

Se esta unidade necessitar de assistência técnica, contacte o Centro de Assistência Bosch Security Systems mais próximo para obter a autorização de reenvio e receber as instruções pertinentes.

**Centros de Assistência**

**E.U.A.**

**Centro de Reparação**

Telefone: 800-566-2283

Fax: 800-366-1329

E-mail: repair@us.bosch.com

**Serviço de Assistência ao Cliente**

Telefone: 888-289-0096

Fax: 585-223-9180

E-mail: security.sales@us.bosch.com

**Assistência técnica**

Telefone: 800-326-1450

Fax: 585-223-3508 ou 717-735-6560

E-mail: technical.support@us.bosch.com

**Canadá**

Telefone: 514-738-2434

Fax: 514-738-8480

**Europa, Médio Oriente, África**

**Centro de Reparação**

Telefone: +31 (0) 76 5721500

Fax: +31 (0) 76 5721413

E-mail: RMADesk.STService@nl.bosch.com

**Garantia e informações adicionais**

Para mais informações e questões sobre a garantia, contacte o centro Bosch Security Systems mais perto de si ou visite o nosso sítio de Internet em www.boschsecurity.com.

# 2 Desembalamento

Este equipamento deve ser desembalado e manuseado cuidadosamente. Se lhe parecer que um dos elementos foi danificado durante o envio, notifique imediatamente o expedidor. Verifique se todas as peças listadas na *Secção 2.1 Lista de peças* estão incluídas. Se faltar algum elemento, notifique o Representante de Vendas ou o Representante da Assistência ao Cliente local da Bosch Security Systems.
A caixa de cartão original é a embalagem mais segura para transportar a unidade, devendo ser usada se a unidade for devolvida para efeitos de reparação. Guarde-o para eventual utilização futura.

## 2.1 Lista de peças

A AutoDome Easy II IP inclui os seguintes componentes:
- Uma (1) dome PTZ (câmara dome)
- Um (1) kit de acessórios incluindo
  - Um (1) cabo de alimentação de 2 fios para a câmara, fios vermelho e preto
  - Um (1) cabo de alimentação de 2 fios para o aquecedor, fios branco/vermelho e branco/preto (apenas modelos para exterior)
  - Um (1) cabo de alarme de entrada/saída de 4 fios
- Um (1) suporte de montagem
- Um (1) kit de instalação para exterior (apenas modelos para exterior)
- Um (1) manual do utilizador

## 2.2 Regras de segurança

Para garantir a segurança, estão especificados os seguintes avisos:

- A instalação e manutenção do dispositivo têm de ser realizadas por técnicos qualificados.
- Ligue o dispositivo a uma fonte de alimentação que corresponda ao indicado na etiqueta de marcação.
- Utilize apenas as ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
- Desligue o dispositivo durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
- Não utilize este dispositivo perto de água (apenas modelos para interior).
- Não utilize este dispositivo na presença de substâncias inflamáveis.
- Não permita a utilização do dispositivo por crianças ou pessoas não autorizadas.
- Não obstrua os orifícios de ventilação.
- Guarde este manual para referência futura.

# 3 Descrição

A AutoDome Easy II faz parte de um bloco de construção maior de qualquer sistema de vigilância/segurança. Com a utilização de diversos controladores de teclado e de diversas câmaras dome, não existe nenhum local demasiado extenso para monitorização. A arquitectura extensível e flexível oferece funções de controlo remoto para uma série de dispositivos externos de comutação, tais como multiplexadores e DVRs.

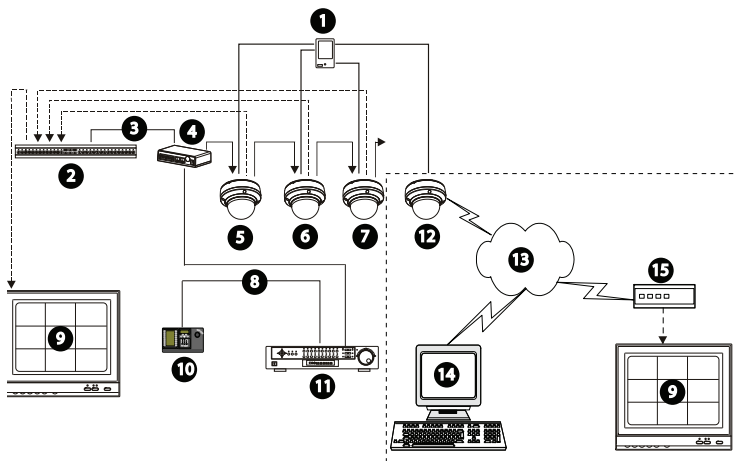



**Figura 3.1** Configuração do Sistema

| 1 | Entrada de alarme (sensor) | 12 | AutoDome Easy II IP |
|---|---|---|---|
| 2 | Multiplexador | 13 | Rede |
| 3 | Cabo RS-485 | 14 | Computador |
| 4 | Caixa de derivação | 15 | Codificador/ Descodificador |
| 5 | AutoDome Easy II | | |
| 6 | AutoDome Easy II | | |
| 7 | AutoDome Easy II | | |
| 8 | Cabo RS-485 | | |
| 9 | Monitor | | |
| 10 | Teclado | | |
| 11 | DVR | | |

Consulte *Secção 11 Utilizar a AutoDome Easy II IP, Página 78* para saber quais os requisitos de software e de infra-estrutura para uma instalação da AutoDome Easy II IP.
A instalação apenas deve ser realizada por técnicos qualificados, de acordo com o National Electrical Code (Código eléctrico nacional) e os códigos locais aplicáveis.

**NOTA!**
É necessária uma canalização eléctrica ligada à terra para cumprir os requisitos do regulamento CEM.

# 4 Instalação de um suporte para montagem saliente

## 4.1 Descrição

Este capítulo apresenta os detalhes sobre a montagem da AutoDome Easy II numa superfície dura. A AutoDome Easy II também é adequada para montagem em parede (*Secção 5 Instalação de um suporte para montagem em parede, Página 36*), embutida (*Secção 6 Instalação de um suporte para montagem embutida, Página 48*) e em tubo (*Secção 7 Instalação de um suporte para montagem em tubo, Página 56*). Consulte o manual fornecido com o suporte de montagem para obter instruções específicas sobre a instalação da unidade.
Para uma instalação exterior tem de obter a caixa de derivação de montagem saliente (VEZ-A2-JC ou VEZ-A2-JW), as juntas e as juntas circulares fornecidas com a câmara para exterior AutoDome Easy II para garantir um ambiente estanque dentro da unidade e para manter uma Classificação de Protecção Ambiental IP. Consulte *Secção 4.1.3 Preparar o suporte para montagem saliente para uma instalação exterior, Página 27*, para iniciar uma instalação exterior.

**NOTA!**
Os sensores de imagem existentes nas modernas câmaras CCD são extremamente sensíveis e requerem um cuidado especial para se obter um desempenho adequado e uma vida útil alargada dos mesmos. Siga as directrizes para obter os melhores resultados com a sua câmara:

- Não a exponha à luz solar directa ou a focos de luz intensos, tanto em condições de funcionamento como de inactividade.
- Evite ter luzes intensas no campo de visão da câmara. As luzes fortes provocam um efeito de "mancha", que se torna visível sob a forma de linhas brancas por cima e por baixo da luz. A exposição prolongada a luzes fortes pode provocar o branqueamento dos filtros de cor dos sensores. Este efeito é visível sob a forma de manchas coloridas na imagem e é irreversível.

### 4.1.1 Ferramentas adicionais necessárias

- Chaves de fendas adequadas
- Chave de fendas Philips n.º 2
- Ferramenta adequada para cortar orifícios em painéis de gesso tipo pladur ou placas do tecto (se aplicável)
- 4 pol. x 4 pol. Caixa de derivação com orifícios de montagem de 90 mm (3,54 pol.) (instalação interior)
- Quatro (4) parafusos de cabeça chata M4 ou #10 com um comprimento adequado para entrarem suficientemente na superfície (instalação exterior)
- Uma (1) ligação à terra
- Chave Torx T-10
- Caixa de derivação de montagem saliente VEZ-A2-JW ou VEZ-A2-JC, necessária para uma instalação exterior
- Câmara para exterior AutoDome Easy II, necessária para uma instalação exterior

### 4.1.2 Preparar o suporte para montagem saliente para uma instalação interior

As instruções seguintes explicam em detalhe a preparação necessária para preparar a superfície e os passos a seguir para instalar um suporte para montagem saliente.

1. Determine um local seguro para a instalação da dome de montagem saliente.

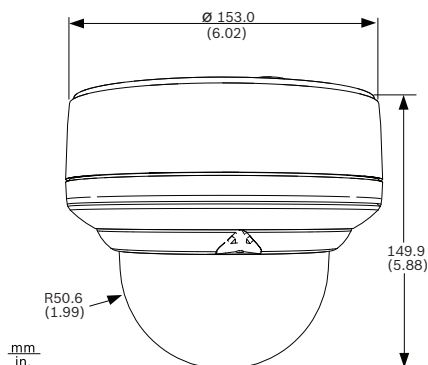



**Figura 4.1** Dimensões do suporte para montagem saliente para interior

2. Instale uma caixa de distribuição de 4 pol. ou uma caixa de derivação quadrada em metal (não fornecida). Certifique-se de que a caixa de derivação e os parafusos de montagem são capazes de suportar uma carga máxima de 11,33 kg (25 libras).

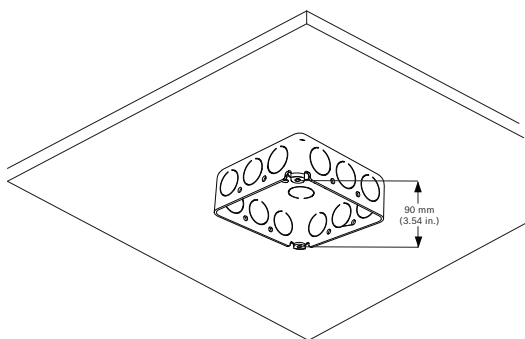



**Figura 4.2** Instalar caixa de derivação fornecida pelo utilizador

3. Fixe a placa de montagem à caixa de derivação com o material de fixação fornecido pelo utilizador (ver *Figura 4.3*).

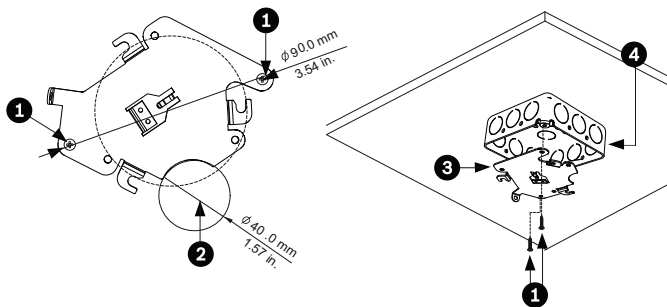



**Figura 4.3** Instalar a placa de montagem

| | |
|---|---|
| 1 | Orifícios da caixa de derivação |
| 2 | Orifício do cabo (máximo de 40 mm); em forma de crescente |
| 3 | Placa de montagem |
| 4 | Caixa de derivação |

4. Passe para *Secção 4.1.4 Instalação da câmara na placa de montagem, Página 32*, para continuar a instalação.

### 4.1.3 Preparar o suporte para montagem saliente para uma instalação exterior

As instruções seguintes explicam em detalhe a preparação necessária para preparar a superfície e os passos a seguir para instalar a caixa de derivação de montagem saliente para uma aplicação no exterior.

1. Determine um local seguro para a instalação do suporte para montagem saliente e da dome. A figura em baixo exibe a colocação do suporte para montagem saliente (item 1, em baixo) e da dome (item 2).

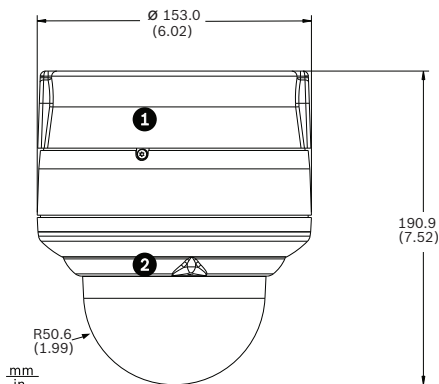



**Figura 4.4** Suporte para montagem saliente para exterior com a AutoDome Easy II

2. Utilize a caixa de derivação de montagem saliente VEZ-A2-JC ou VEZ-A2-JW como modelo para marcar a localização dos quatro (4) parafusos de cabeça chata M4 ou #10 (Item 1, em baixo).

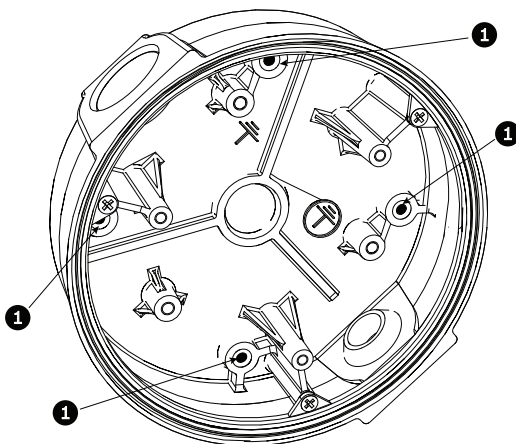
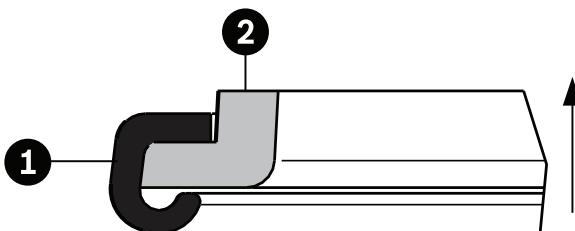



**Figura 4.5** Localização dos parafusos de cabeça chata M4 ou #10

3. Faça os quatro (4) orifícios no local de instalação. Utilize parafusos com um comprimento mínimo de 10 mm (.39 pol.).
4. Prepare a superfície de modo a que consiga suportar uma carga máxima de 11,33 kg (25 lbs).

5. Enrosque as quatro (4) juntas circulares de 3,97 mm de Di por Ø1,78 mm (item 3, *Figura 4.6*) nos quatro (4) parafusos de cabeça chata M4 ou #10 fornecidos pelo utilizador. As juntas circulares são fornecidas com a câmara para exterior AutoDome Easy II.
6. Certifique-se de que a junta está encaixada no anel de retenção. Se a junta e o anel de retenção estiverem separados:
   a. Localize o lado plano da junta e o lado côncavo do anel de retenção.
   b. Enrosque o lado plano da junta (item 1, em baixo) no lado côncavo do anel de retenção (item 2). A figura em baixo mostra uma secção transversal da junta no anel de retenção.

**CUIDADO!**
Certifique-se de que a junta está encaixada no anel de retenção, como mostrado em cima, para garantir uma vedação resistente às condições ambientais.

7. Fixe o anel de retenção com a junta (item 2, em baixo) à caixa de derivação de montagem saliente. Estas peças são fornecidas com a câmara para exterior AutoDome Easy II. Certifique-se de que o lado do anel de retenção com os orifícios dos parafusos de cabeça escareada está virado para si.

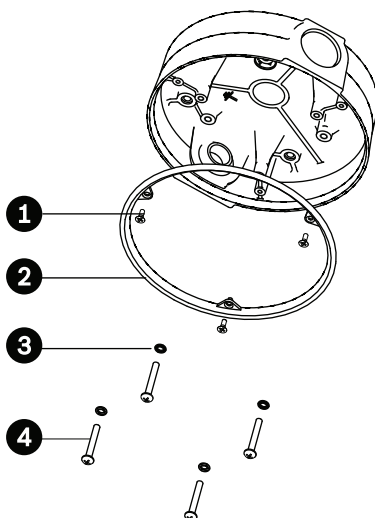



**Figura 4.6** Colocação da junta circular e do anel de retenção para instalação exterior

| | |
|---|---|
| 1 | Parafusos de cabeça de embeber Phillips M3 – .5 x 6 (fornecidos com a câmara para exterior AutoDome Easy II) |
| 2 | Anel de retenção com junta (fornecido com a câmara para exterior AutoDome Easy II) |
| 3 | Juntas circulares, 3,97 mm de Di por Ø1,78 mm (fornecido com a câmara para exterior AutoDome Easy II) |
| 4 | Parafusos de cabeça chata M4 ou #10 fornecidos pelo utilizador |

8. Determine o lado da caixa de derivação de montagem saliente em que os condutores externos devem ser encaminhados e remova a tampa do orifício.
9. Aplicar uma união DN 15 (NPS 1/2 pol.) no orifício escolhido. Certifique-se de que a união é estanque para manter a Classificação de Protecção Ambiental IP para a unidade.
10. Fixe a caixa de derivação de montagem saliente à superfície, utilizando quatro (4) parafusos de cabeça chata M4 ou #10 fornecidos pelo utilizador (parafusos não

fornecidos). Utilize parafusos com um comprimento mínimo de 10 mm (.39 pol.).
Nota: Para uma instalação exterior, certifique-se de que as quatro (4) juntas circulares de 3,97 mm de Di por Ø1,78 mm estão enroscadas nos quatro (4) parafusos de cabeça chata M4 ou #10 fornecidos pelo utilizador. Consulte o passo 5.

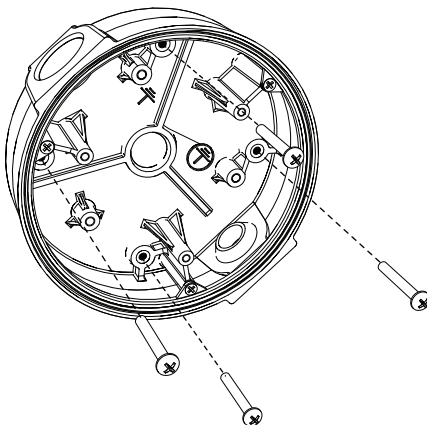



**Figura 4.7** Fixe o suporte para montagem saliente ao tecto

11. Encaminhe os condutores externos através da canalização eléctrica até à caixa de derivação de montagem saliente.

**CUIDADO!**
Todos os condutores para aplicação na instalação têm de ser encaminhados por uma canalização eléctrica ligada à terra.

12. Fixe a placa de montagem à caixa de derivação de montagem saliente com os três (3) parafusos Phillips de cabeça chata M4 – .7 x 8.

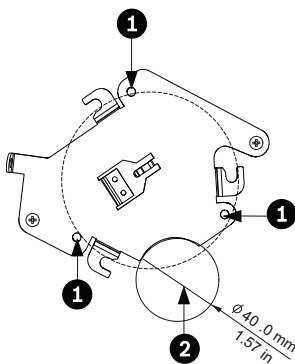



**Figura 4.8** Instalar a placa de montagem

| | |
|---|---|
| 1 | Orifícios da caixa de derivação |
| 2 | Orifício do cabo (máximo de 40 mm); em forma de crescente |

13. Passe para *Secção 4.1.4 Instalação da câmara na placa de montagem, Página 32*, para continuar a instalação.

## 4.1.4 Instalação da câmara na placa de montagem

Para instalar a câmara com a placa de montagem numa superfície ou tecto suspenso, faça o seguinte (alguns passos contêm informação adicional para instalações exteriores):

1. Encaminhe os condutores na parte lateral da placa pelo corte em forma de crescente (Ref.ª # 2 *Figura 4.3*).
2. Fixe o fio de ligação à terra da unidade à caixa de derivação.
3. Fixe a ligação à terra fornecida pelo utilizador à caixa de derivação.
4. Ligue os conectores acoplados com os conectores com extremidade descarnada à cablagem fornecida pelo utilizador (ver *Secção 8 Preparar os condutores, Página 67* para obter informações sobre a cablagem).

5. Solte o parafuso de bloqueio de segurança único existente na base da unidade com a chave Allen fornecida pelo utilizador.

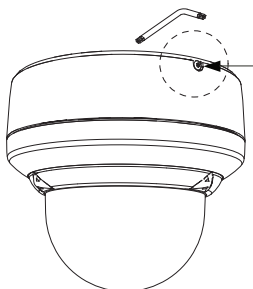



**Figura 4.9** Soltar o parafuso de bloqueio de segurança

6. Ligue os conectores acoplados da câmara nos conectores acoplados do tecto.

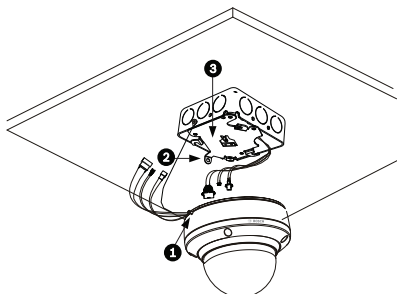



**Figura 4.10** Ligar cabos

| | |
|---|---|
| 1 | Parafuso de bloqueio |
| 2 | Patilha vertical |
| 3 | Placa de montagem |

7. Alinhe os condutores na parte lateral da placa com o corte em forma de crescente.

8. Fixe a câmara à placa de montagem inserindo a patilha vertical na ranhura embutida na parte superior da dome, à direita do parafuso de bloqueio de segurança.

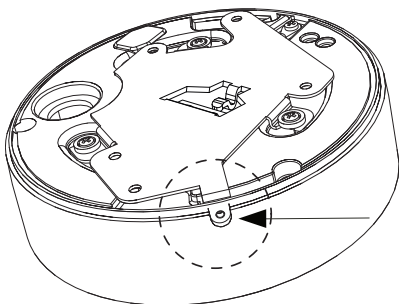



**Figura 4.11** Fixar o parafuso de bloqueio de segurança

9. Rode a câmara aproximadamente 15 graus para a direita e encaixe com firmeza na posição, conforme o indicado na ilustração seguinte. Nota: Não desaperte os botões de montagem em latão.

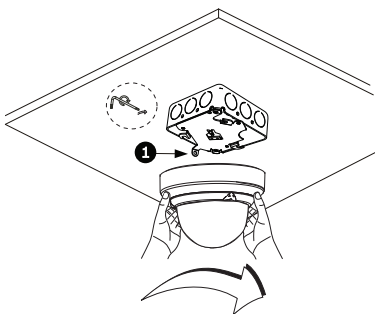
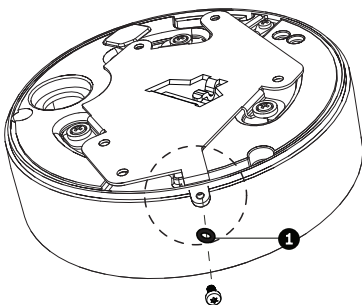



**Figura 4.12** Fixar a dome à placa de montagem

| 1 | Patilha vertical |
|---|---|

10. **Instalação exterior**: Enrosque a junta circular de 2,89 mm de Di por Ø1,78 mm (item 1, em baixo) no parafuso de segurança.

11. Aperte o parafuso de bloqueio de segurança com a chave Torx (T-10) fornecida pelo utilizador.

# 5 Instalação de um suporte para montagem em parede

## 5.1 Descrição

Este capítulo apresenta os detalhes sobre a montagem da AutoDome Easy II numa parede. A AutoDome Easy II também é adequada para montagem saliente (*Secção 4 Instalação de um suporte para montagem saliente, Página 24*), embutida (*Secção 6 Instalação de um suporte para montagem embutida, Página 48*) e em tubo (*Secção 7 Instalação de um suporte para montagem em tubo, Página 56*). Consulte o manual fornecido com o suporte de montagem para obter instruções específicas sobre a instalação da unidade.
Para uma instalação exterior, tem de obter as juntas e as juntas circulares fornecidas com a câmara para exterior AutoDome Easy II para garantir um ambiente estanque dentro da unidade e para manter uma Classificação de Protecção Ambiental IP.
Consulte *Secção 5.1.3 Preparar o suporte para montagem em parede para uma instalação exterior, Página 40*, para iniciar uma instalação exterior.

**NOTA!**

Os sensores de imagem existentes nas modernas câmaras CCD são extremamente sensíveis e requerem um cuidado especial para se obter um desempenho adequado e uma vida útil alargada dos mesmos. Siga as directrizes para obter os melhores resultados com a sua câmara:

- Não a exponha à luz solar directa ou a focos de luz intensos, tanto em condições de funcionamento como de inactividade.
- Evite ter luzes intensas no campo de visão da câmara. As luzes fortes provocam um efeito de "mancha", que se torna visível sob a forma de linhas brancas por cima e por baixo da luz. A exposição prolongada a luzes fortes pode provocar o branqueamento dos filtros de cor dos sensores. Este efeito é visível sob a forma de manchas coloridas na imagem e é irreversível.

### 5.1.1 Ferramentas adicionais necessárias

- Chaves de fendas adequadas
- Chave de fendas Philips n.º 2
- Ferramenta adequada para cortar orifícios em painéis de gesso tipo pladur ou placas do tecto (se aplicável)
- Chave Torx T-10
- Câmara para exterior AutoDome Easy II, necessária para uma instalação exterior

## 5.1.2 Preparar o suporte para montagem em parede para uma instalação interior

Para a montagem numa parede interior, utilize as seguintes instruções. Para utilizar o suporte para montagem em parede numa aplicação no exterior consulte *Secção 5.1.3 Preparar o suporte para montagem em parede para uma instalação exterior, Página 40*.

1. Determine um local seguro para a instalação do suporte para montagem em parede (fornecido separadamente).

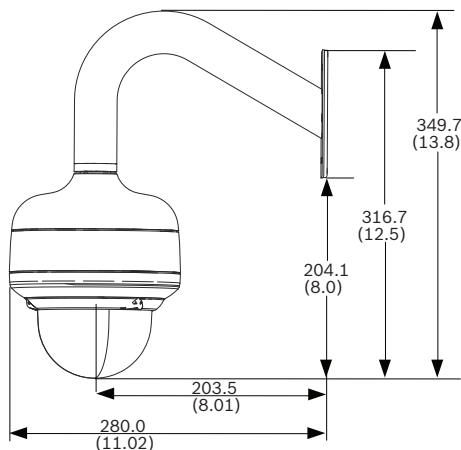



**Figura 5.1** Dimensões do suporte para montagem em parede

2. Monte na parede uma caixa de derivação em metal do tipo "single gang", fornecida pelo utilizador.
3. Fixe a canalização de metal com terra ao grampo da caixa de derivação.

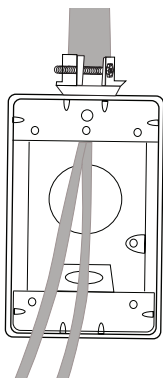



**Figura 5.2** Canalização de metal

4. Introduza os condutores através da canalização eléctrica.
5. Introduza todos os condutores da caixa de derivação em metal através do braço.
6. Fixe a tampa de montagem ao braço.
7. Monte o braço numa caixa de derivação em metal do tipo "single gang".

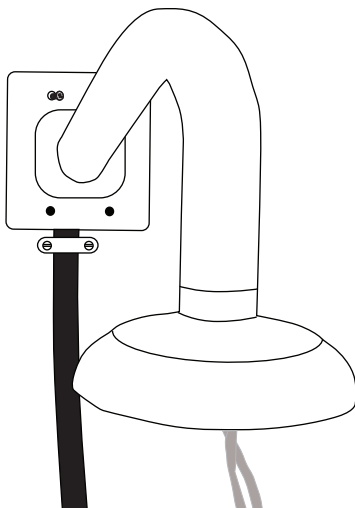



**Figura 5.3** Montar na caixa de derivação

8. Aperte com os parafusos SEMS fornecidos pelo utilizador. Estes parafusos possuem uma anilha dentada integrada que fura através da tinta, estabelecendo uma ligação à terra com o revestimento do braço ou com a lingueta de terra.

**NOTA!**
A caixa de derivação em metal e a superfície devem ter capacidade para suportar uma carga máxima de 11,33 kg (25 libras).

9. Passe para *Secção 5.1.4 Instalação da câmara na placa de montagem, Página 44*, para continuar a instalação.

### 5.1.3 Preparar o suporte para montagem em parede para uma instalação exterior

As instruções seguintes explicam em detalhe as preparações da superfície e os passos a seguir para instalar o suporte para montagem em parede para uma aplicação no exterior.

1. Determine um local seguro para a instalação do suporte para montagem em parede (fornecido separadamente).

**NOTA!**
Os fixadores e a superfície de montagem devem ter capacidade para suportar uma carga máxima de 11,33 kg (25 libras).

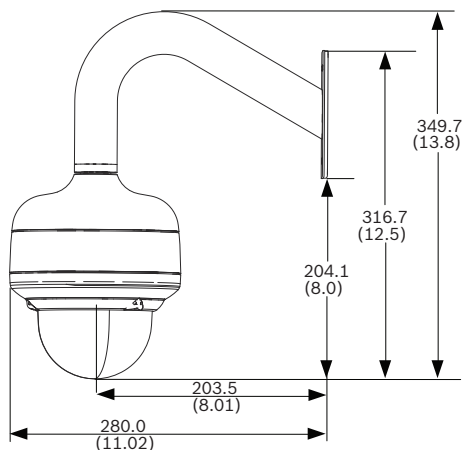
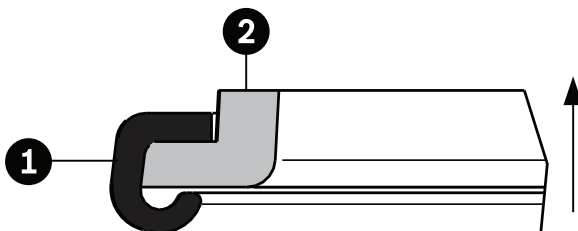



**Figura 5.4** Dimensões do suporte para montagem em parede

2. Utilize os quatro (4) orifícios no fundo do suporte para montagem em parede como modelo para marcar a posição onde os orifícios devem ser perfurados para fixar o suporte de montagem.
3. Faça os quatro (4) orifícios no local de instalação, parafusos não fornecidos. Utilize parafusos com um comprimento mínimo de 10 mm (.39 pol.).
4. Faça um quinto orifício (máximo de 20 mm) no centro do padrão de quatro orifícios utilizado para a montagem do braço.
5. Certifique-se de que a junta está encaixada no anel de retenção. Se a junta e o anel de retenção estiverem separados:
   a. Localize o lado plano da junta e o lado côncavo do anel de retenção.
   b. Enrosque o lado plano da junta (item 1, em baixo) no lado côncavo do anel de retenção (item 2). A figura

em baixo mostra uma secção transversal da junta no anel de retenção.

**CUIDADO!**
Certifique-se de que a junta está encaixada no anel de retenção, como mostrado em cima, para garantir uma vedação resistente às condições ambientais.

6. Fixe a tampa de montagem ao braço. Utilizando o kit de instalação para exterior da AutoDome Easy II, aplique a junta circular seguinte e o anel de retenção nos locais especificados abaixo:

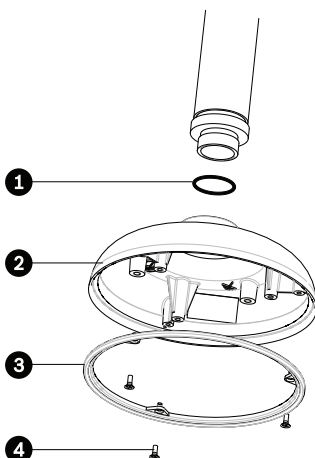



**Figura 5.5** Colocação da junta circular e do anel de retenção para instalação exterior

| | |
|---|---|
| 1 | Junta circular; 21,82 mm de Di por Ø3,00 mm |
| 2 | Anel de retenção com junta |
| 3 | Parafusos de cabeça de embeber Phillips M3 – .5 x 6 |

a. Enrosque a junta circular de 21,82 mm de Di por Ø3,00 mm (item 1, em baixo) nas roscas inferiores do braço.
b. Fixe a junta do anel de retenção (item 2, em baixo) à tampa da dome com os três (3) parafusos de cabeça de embeber Phillips M3 – .5 x 6. Certifique-se de que o lado do anel de retenção com os orifícios dos parafusos de cabeça escareada está virado para si.
c. Fixe a tampa da dome ao suporte para montagem em haste.

7. Introduza os condutores através do orifício na superfície, através da junta plana do suporte para montagem em parede (item 1, *Figura 5.6*) e depois através do braço.

**CUIDADO!**
Todos os condutores para aplicação na instalação têm de ser encaminhados por uma canalização eléctrica ligada à terra.

8. Coloque a junta plana do suporte para montagem em parede (item 1, em baixo) entre a superfície e o suporte para montagem em parede; depois fixe o suporte de montagem com os quatro (4) fixadores apropriados fornecidos pelo utilizador, tais como parafusos Moly ou parafusos-borboleta. A junta plana é fornecida com a câmara para exterior AutoDome Easy II.

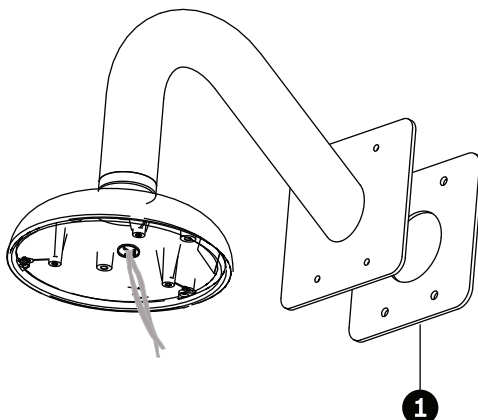



**Figura 5.6** Fixe o braço à parede com a junta plana

9. Passe para *Secção 5.1.4 Instalação da câmara na placa de montagem, Página 44*, para continuar a instalação.

## 5.1.4 Instalação da câmara na placa de montagem

Para instalar a câmara na placa de montagem, faça o seguinte:

1. Fixe a placa de montagem (fornecida com a dome) à tampa de montagem para dome com os três (3) parafusos fornecidos.

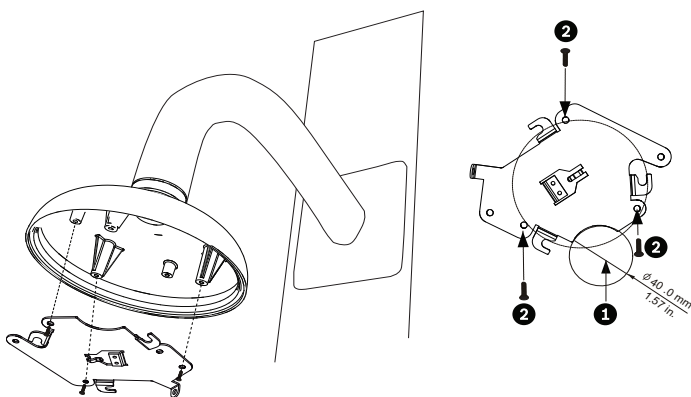



**Figura 5.7** Fixar a placa de montagem à tampa da dome

| | |
|---|---|
| 1 | Orifício do cabo (máximo de 40 mm); em forma de crescente |
| 2 | Parafusos de montagem para tampa da dome |

2. Encaminhe os condutores na parte lateral da placa pelo corte em forma de crescente (Ref.ª # 2 *Figura 5.7*).
3. Fixe o fio de ligação à terra da unidade à tampa de montagem (ver *Figura 5.11*).
4. Fixe a ligação à terra fornecida pelo utilizador à caixa de derivação.
5. Ligue os conectores acoplados com extremidades descarnadas à cablagem fornecida pelo utilizador (consulte *Secção 8 Preparar os condutores, Página 67* para obter informações sobre a cablagem).
6. Solte o parafuso de bloqueio de segurança único existente na base da unidade com a chave Allen fornecida pelo utilizador.

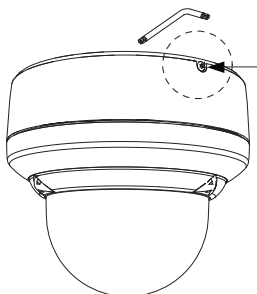



**Figura 5.8** Soltar o parafuso de bloqueio de segurança

7. Ligue os conectores acoplados da câmara nos conectores acoplados do tecto.

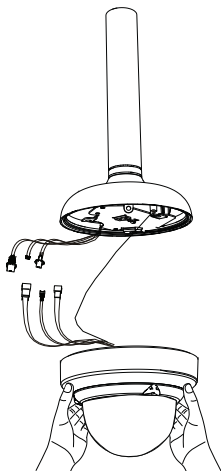



**Figura 5.9** Ligar cabos

8. Alinhe os condutores na parte lateral da placa com o corte em forma de crescente.
9. Fixe a câmara à placa de montagem inserindo a patilha vertical na ranhura embutida na parte superior da dome, à direita do parafuso de bloqueio de segurança.

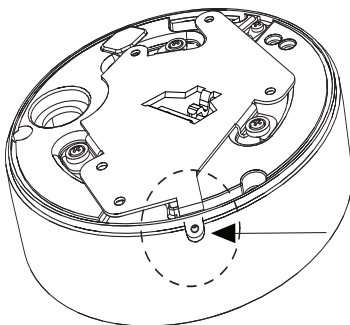



**Figura 5.10** Parafuso de bloqueio de segurança

10. Rode a câmara aproximadamente 15 graus para a direita e encaixe com firmeza na posição, conforme o indicado na ilustração seguinte. Nota: Não desaperte os botões de montagem em latão.

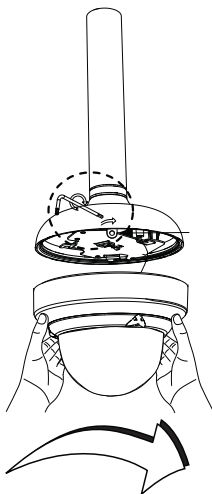
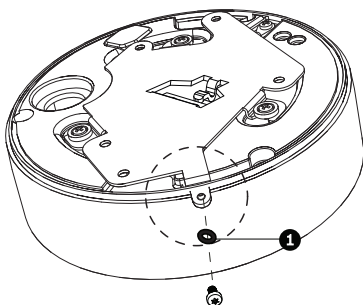



**Figura 5.11** Fixar a dome à placa de montagem

11. **Instalação exterior**: Enrosque a junta circular de 2,89 mm de Di por Ø1,78 mm (item 1, em baixo) no parafuso de segurança.

12. Aperte o parafuso de bloqueio de segurança com a chave Torx (T-10) fornecida pelo utilizador.
13. Reintroduza o fio em excesso no tubo da estrutura.
14. Confirme se a caixa está ligada à terra.

# 6 Instalação de um suporte para montagem embutida

## 6.1 Descrição

Este capítulo apresenta os detalhes sobre a montagem embutida da AutoDome Easy II. A AutoDome Easy II também é adequada para montagem saliente (*Secção 4 Instalação de um suporte para montagem saliente, Página 24*), em parede (*Secção 5 Instalação de um suporte para montagem em parede, Página 36*) e em tubo (*Secção 7 Instalação de um suporte para montagem em tubo, Página 56*). Consulte o manual fornecido com o suporte de montagem para obter instruções específicas sobre a instalação da unidade.

**NOTA!**

Os sensores de imagem existentes nas modernas câmaras CCD são extremamente sensíveis e requerem um cuidado especial para se obter um desempenho adequado e uma vida útil alargada dos mesmos. Siga as directrizes para obter os melhores resultados com a sua câmara:

– Não a exponha à luz solar directa ou a focos de luz intensos, tanto em condições de funcionamento como de inactividade.
– Evite ter luzes intensas no campo de visão da câmara. As luzes fortes provocam um efeito de "mancha", que se torna visível sob a forma de linhas brancas por cima e por baixo da luz. A exposição prolongada a luzes fortes pode provocar o branqueamento dos filtros de cor dos sensores. Este efeito é visível sob a forma de manchas coloridas na imagem e é irreversível.

### 6.1.1 Requisitos adicionais

- Chaves de fendas adequadas
- Chave de fendas Philips n.º 2
- Ferramenta adequada para cortar orifícios em painéis de gesso tipo pladur ou placas do tecto (se aplicável)
- 4 pol. x 4 pol. caixa de derivação (opcional)
- Chave Torx T-10
- Kit de montagem LTC 9349MK (opcional)

### 6.1.2 Preparar o tecto para a instalação

Para a montagem num suporte de embutir, faça o seguinte:

1. Determine um local seguro para a instalação do suporte para montagem embutida (fornecido separadamente).

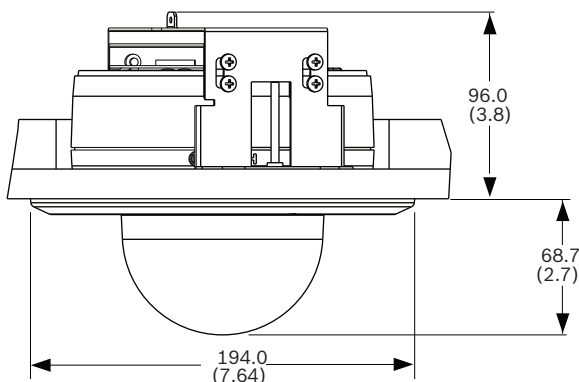
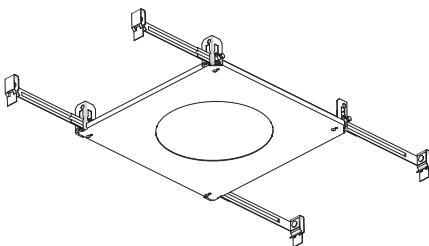



**Figura 6.1** Dimensões do suporte de embutir

2. Fure ou corte um orifício de 177,8 mm com uma tolerância de +/- 2,2 mm. (177,8 mm +/- 2,2 mm).
3. Opcional: se instalar a AutoDome Easy II numa secção de tecto suspenso ou em qualquer outra superfície que necessite de mais apoio, é recomendada a utilização do kit de montagem LTC 9349MK (fornecido separadamente). Para obter instruções de instalação consulte o manual de

instruções fornecido com o suporte de montagem.

4. Alinhe os orifícios da placa de montagem (fornecida com a dome) com o suporte de montagem e fixe com os parafusos. Certifique-se de que ambas as formas de crescente da placa de montagem e a forma de crescente do suporte de montagem estão alinhados.

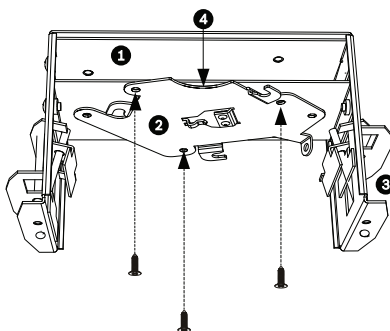



**Figura 6.2** Fixar a placa de montagem ao suporte de montagem

| | |
|---|---|
| 1 | Suporte de montagem |
| 2 | Placa de montagem |
| 3 | Placa de fixação |
| 4 | Forma de crescente |

5. Certifique-se de que as placas de fixação estão inclinadas para dentro, puxando-as para cima e através das duas ranhuras. O suporte com placa deve estar na posição inferior para os modelos analógicos da AutoDome Easy II.

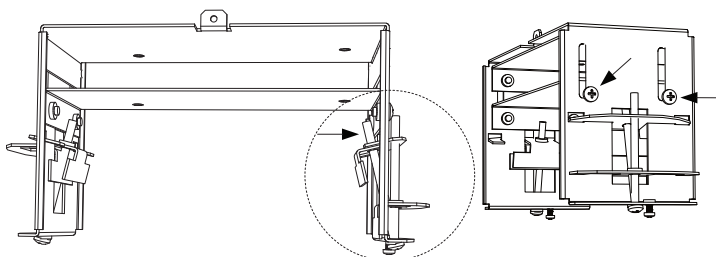
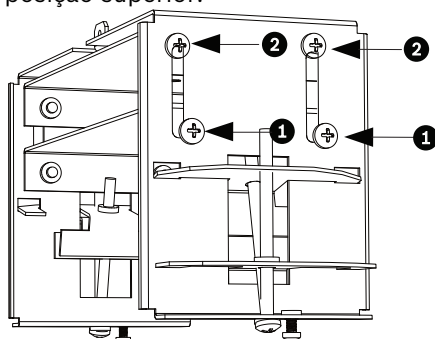



**Figura 6.3** Ajustar os grampos de montagem

6. **Para os modelos IP AutoDome Easy II**: Ajuste a placa de fixação de forma a que o suporte com placa fique na posição superior.

   a. Solte os dois parafusos (posição 1) em cada lado da placa de fixação.
   b. Mova os parafusos para a posição superior (posição 2) e aperte.

7. Insira o suporte de montagem através do orifício e fixe ao tecto. Faça deslizar os grampos para fora e para baixo para que o pladur fique apertado entre os grampos e a flange de suporte (41,7 mm (1,64 pol.) de espessura máxima do tecto e 12,7 mm (0,50 pol.) de espessura mínima do tecto).

8. Aperte ambos os grampos ao tecto com os parafusos fornecidos e com uma chave de fendas Philips n.º 2.

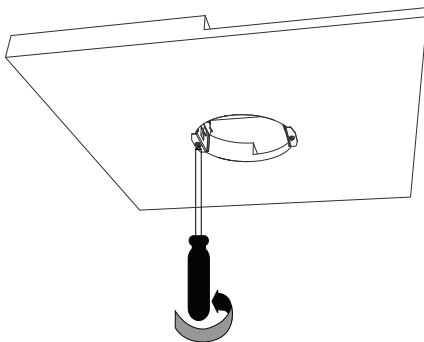



**Figura 6.4** Apertar os grampos de montagem

**NOTA!**
Aplicar um binário excessivo nos grampos de tecto pode danificar o grampo ou tecto. Aperte o grampo apenas até que este entre em contacto com o tecto e for detectada alguma resistência. Se estiver a usar uma aparafusadora eléctrica, defina o nível de binário mais baixo.

### 6.1.3 Instalação da câmara na placa de montagem

Para instalar a base numa superfície ou tecto suspenso com a placa de montagem fornecida, faça o seguinte:

1. Utilize a chave T-10 fornecida para soltar (não remover completamente) os três (3) parafusos do globo dome. Retire o aro envolvente e coloque de parte.
2. Volte a apertar os parafusos.
3. Encaminhe os condutores na parte lateral da placa pelo corte em forma de crescente (Ref.ª #4 Figura 1.2).

**CUIDADO!**
Todos os condutores para aplicação na instalação têm de ser encaminhados por uma canalização eléctrica ligada à terra.

4. Fixe o fio de ligação à terra da unidade ao suporte de montagem.

5. Fixe a ligação à terra fornecida pelo utilizador à caixa de derivação.
6. Ligue os conectores acoplados com extremidades descarnadas à cablagem fornecida pelo utilizador (consulte *Secção 8 Preparar os condutores, Página 67* para obter informações sobre a cablagem).
7. Retire o parafuso de bloqueio de segurança único existente na base da unidade com a chave Allen fornecida pelo utilizador.

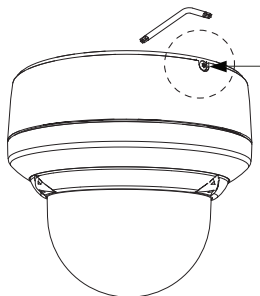



**Figura 6.5** Soltar o parafuso de bloqueio de segurança

8. Ligue os conectores acoplados da câmara nos conectores acoplados do tecto.

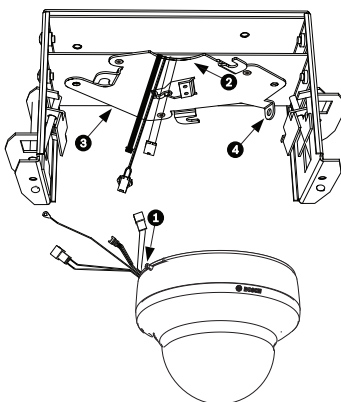



**Figura 6.6** Correspondência dos conectores

| | |
|---|---|
| 1 | Parafuso de bloqueio |
| 2 | Forma de crescente |
| 3 | Placa de montagem |
| 4 | Patilha vertical |

9. Alinhe os condutores na parte lateral da placa com o corte em forma de crescente.
10. Fixe a câmara à placa de montagem inserindo a patilha vertical na ranhura embutida na parte superior da dome, à direita do parafuso de bloqueio de segurança.

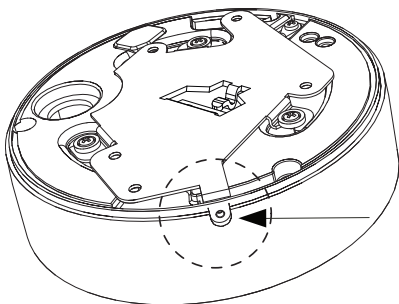



**Figura 6.7** Fixar o parafuso de bloqueio de segurança

11. Rode a câmara aproximadamente 15 graus para a direita e encaixe com firmeza na posição, conforme o indicado na ilustração seguinte. Nota: Não desaperte os botões de montagem em latão.

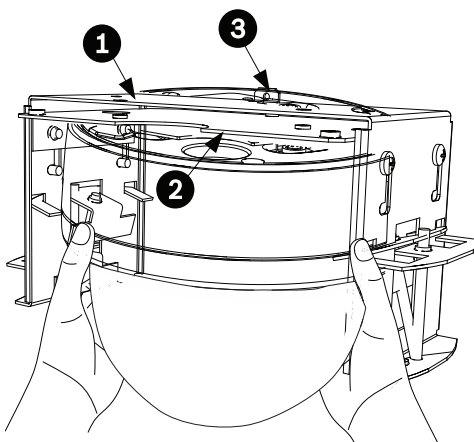



**Figura 6.8** Fixar a dome à placa de montagem

| | |
|---|---|
| 1 | Suporte de montagem embutida |
| 2 | Placa de montagem |
| 3 | Ponto de retenção do suporte de montagem |

12. Certifique-se de que a unidade está centrada.

**NOTA!**

O suporte de montagem embutida é fornecido com um ponto de retenção de segurança adicional. Para evitar lesões, fixe a este ponto de retenção um fio de segurança a partir de um ponto de ancoragem seguro por cima do tecto.

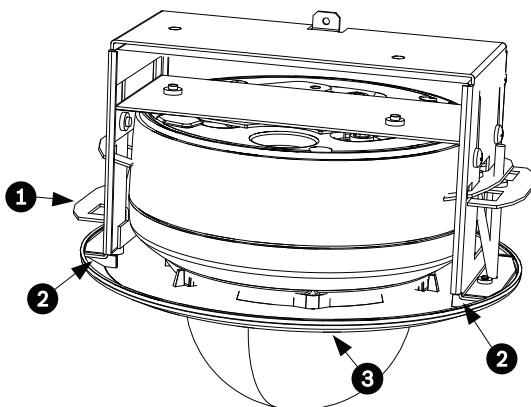



**Figura 6.9** Alinhar o aro envolvente

| | |
|---|---|
| 1 | Grampo |
| 2 | Afastadores |
| 3 | Aro envolvente |

13. Ajuste o aro envolvente para que os parafusos alinhem com os orifícios descentrados.
    Nota: Os dois (2) conjuntos de afastadores elevados em cada um dos lados do aro envolvente alinham com os grampos de bloqueio.
14. Utilize a chave T-10 fornecida para fixar os dois (2) parafusos de bloqueio de segurança do aro envolvente ao suporte de montagem.
15. Encaixe o aro envolvente na posição. Certifique-se de que os encaixes estão seguros tentando rodar a unidade ligeiramente. Nota: a unidade não pode rodar.

# 7 Instalação de um suporte para montagem em tubo

## 7.1 Descrição

Este capítulo apresenta os detalhes sobre a montagem da AutoDome Easy II num tubo. A AutoDome Easy II também é adequada para montagem saliente (*Secção 4 Instalação de um suporte para montagem saliente, Página 24*), em parede (*Secção 5 Instalação de um suporte para montagem em parede, Página 36*) e embutida (*Secção 6 Instalação de um suporte para montagem embutida, Página 48*). Consulte o manual fornecido com o suporte de montagem para obter instruções específicas sobre a instalação da unidade.
Para uma instalação exterior, tem de obter as juntas e as juntas circulares fornecidas com a câmara para exterior AutoDome Easy II para garantir um ambiente estanque dentro da unidade e para manter uma Classificação de Protecção Ambiental IP.

**NOTA!**
Os sensores de imagem existentes nas modernas câmaras CCD são extremamente sensíveis e requerem um cuidado especial para se obter um desempenho adequado e uma vida útil alargada dos mesmos. Siga as directrizes para obter os melhores resultados com a sua câmara:

- Não a exponha à luz solar directa ou a focos de luz intensos, tanto em condições de funcionamento como de inactividade.
- Evite ter luzes intensas no campo de visão da câmara. As luzes fortes provocam um efeito de "mancha", que se torna visível sob a forma de linhas brancas por cima e por baixo da luz. A exposição prolongada a luzes fortes pode provocar o branqueamento dos filtros de cor dos sensores. Este efeito é visível sob a forma de manchas coloridas na imagem e é irreversível.

### 7.1.1 Ferramentas/acessórios necessários

– Chaves de fendas adequadas
– Chave de fendas Philips n.º 2
– Ferramenta adequada para cortar orifícios em painéis de gesso tipo pladur ou placas do tecto (se aplicável)
– Lingueta de terra (só para utilização no exterior)
– Chave Torx T-10
– Câmara AutoDome Easy II, necessária para uma instalação exterior

### 7.1.2 Preparar o tecto para a instalação

As instruções seguintes explicam em detalhe a preparação necessária para preparar a superfície e os passos a seguir para instalar um suporte para montagem em tubo. Alguns passos contêm informação adicional para instalações exteriores.

1. Determine um local seguro numa superfície dura do tecto para a instalação do suporte para montagem em tubo (fornecido separadamente).

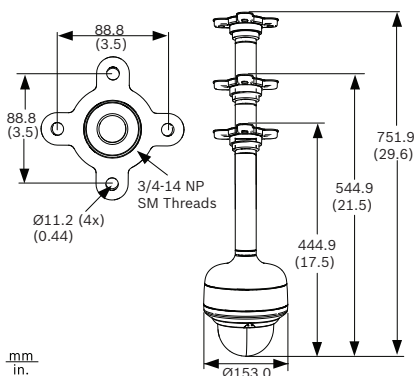



**Figura 7.1** Dimensões do suporte para montagem em tubo

2. Utilize os quatro (4) orifícios da flange como modelo para marcar a posição onde os orifícios devem ser perfurados para fixar o suporte de montagem.

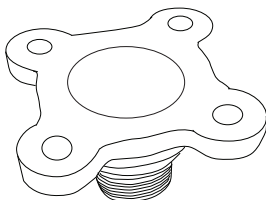



**Figura 7.2** Marcar os orifícios da flange

3. Faça os quatro (4) orifícios no local da instalação, parafusos não fornecidos, utilize parafusos com um comprimento mínimo de 10 mm (0,39 pol.).

**CUIDADO!**
Todos os condutores para aplicação na instalação têm de ser encaminhados por uma canalização eléctrica ligada à terra.

4. Faça um quinto orifício (máximo de 20 mm) no centro do padrão de quatro orifícios utilizado para a montagem da flange. Utilize este orifício para introduzir os condutores através do suporte de montagem.
5. Monte a flange (fornecida) no tubo.
   **Nota:** Escolha o comprimento de tubo de 200 mm (7,9 pol.), 300 mm (11,8 pol.) ou combine os dois (2) tubos com o acoplador integrado para um comprimento de 505 mm (20 pol.).

**Instalação exterior:** Aplique as juntas circulares seguintes (fornecidas com a câmara para exterior AutoDome Easy II) nos locais especificados abaixo:

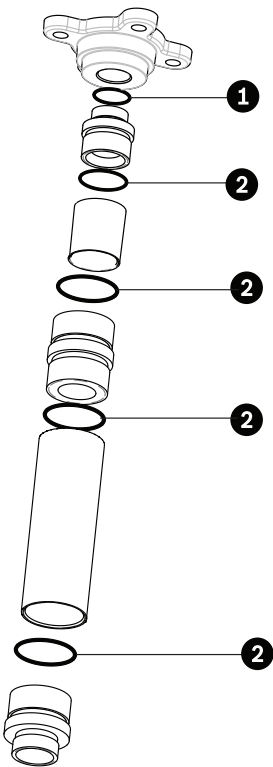



**Figura 7.3** Local das juntas circulares para uma instalação exterior

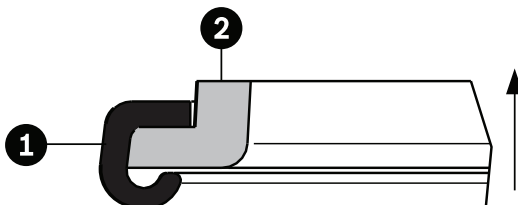
| 1 | Junta circular; 21,82 mm de Di por Ø3,00 mm |
|---|---|
| 2 | Junta circular; 29,74 mm de Di por Ø3,00 mm |

a. Enrosque uma junta circular de 21,82 mm de Di por Ø3,00 mm (item 1, em cima) entre as roscas da flange e as roscas do acoplador superior.

b. Enrosque uma junta circular de 29,74 mm de Di por Ø3,00 mm (item 2, em cima) entre qualquer ligação entre um tubo e um acoplador.

6. **Instalação exterior**: Certifique-se de que a junta está encaixada no anel de retenção. Se a junta e o anel de retenção estiverem separados:

a. Localize o lado plano da junta e o lado côncavo do anel de retenção.

b. Enrosque o lado plano da junta (item 1, em baixo) no lado côncavo do anel de retenção (item 2). A figura em baixo mostra uma secção transversal da junta no anel de retenção.

**CUIDADO!**

Certifique-se de que a junta está encaixada no anel de retenção, como mostrado em cima, para garantir uma vedação resistente às condições ambientais.

7. Monte a tampa da dome na base do tubo.
   **Instalação exterior:** Aplique a junta circular seguinte e o anel de retenção (fornecidos com a câmara para exterior AutoDome Easy II) nos locais especificados abaixo:

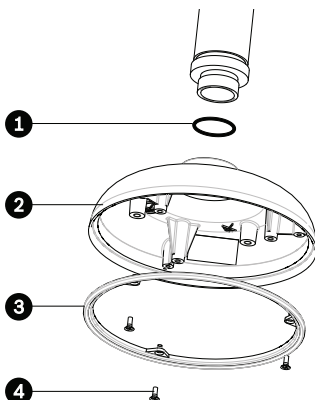
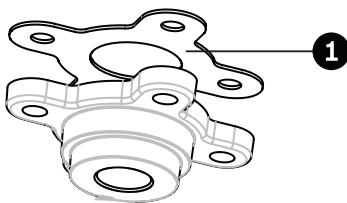



**Figura 7.4** Colocação da junta circular e do anel de retenção para instalação exterior

| | |
|---|---|
| 1 | Junta circular; 21,82 mm de Di por Ø3,00 mm |
| 2 | Tampa da dome |
| 3 | Anel de retenção com junta |
| 4 | Parafusos de cabeça de embeber Phillips M3 – .5 x 6 |

a. Enrosque a junta circular de 21,82 mm de Di por Ø3,00 mm (item 1, em cima) nas roscas inferiores do tubo.
b. Fixe a junta do anel de retenção (item 2, em baixo) à tampa da dome com os três (3) parafusos de cabeça de embeber Phillips M3 – .5 x 6. Certifique-se de que o lado do anel de retenção com os orifícios dos parafusos de cabeça escareada está virado para si.

8. Fixe a flange utilizando quatro (4) fixadores apropriados fornecidos pelo utilizador, tais como parafusos Molly ou parafusos-borboleta.
   **Instalação exterior:** Coloque a junta plana (item 1, em baixo) entre a flange e a superfície antes de fixar.

**NOTA!**
Os fixadores e a superfície de montagem devem ter capacidade para suportar uma carga máxima de 11,33 kg (25 libras).

9. Puxe os fios através do tubo, começando pela extremidade da flange.

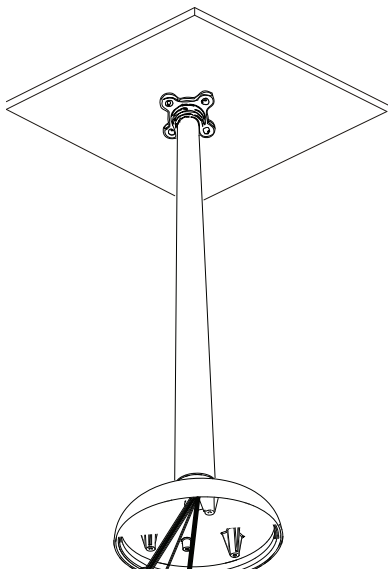



**Figura 7.5** Fixar o suporte pendente para montagem em tubo ao tecto

**CUIDADO!**
Seleccione uma localização de montagem rígida para evitar uma vibração excessiva na câmara AutoDome Easy II.

10. Monte a lingueta de terra fornecida pelo utilizador.

11. Alinhe os orifícios da placa de montagem (fornecida com a dome) com a tampa de montagem para dome e fixe com os três (3) parafusos fornecidos (Figura 1.7).

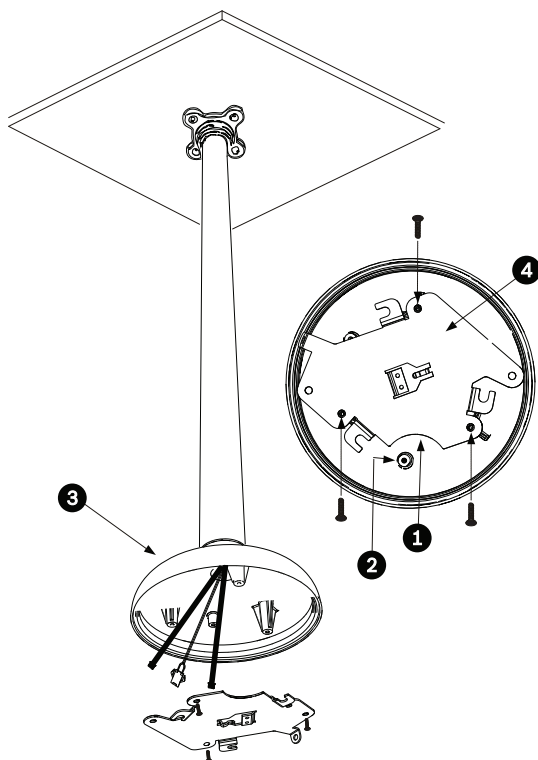



**Figura 7.6** Fixar a placa de montagem à tampa da dome

| | |
|---|---|
| 1 | Forma de crescente |
| 2 | Lingueta de terra |
| 3 | Tampa da dome |
| 4 | Placa de montagem |

### 7.1.3 Instalação da câmara na placa de montagem

Para instalar a câmara num suporte para tecto utilizando a placa de montagem fornecida, faça o seguinte:

1. Encaminhe os condutores na parte lateral da placa pelo corte em forma de crescente (Ref.ª #1 Figura 1.7).
2. Fixe o fio de ligação à terra da unidade à tampa de montagem.
3. Fixe a ligação à terra fornecida pelo utilizador à caixa de derivação.
4. Ligue os conectores acoplados com extremidades descarnadas à cablagem fornecida pelo utilizador (consulte *Secção 8 Preparar os condutores, Página 67* para obter informações sobre a cablagem).
5. Solte o parafuso de bloqueio de segurança único existente na base da unidade com a chave Allen fornecida pelo utilizador.

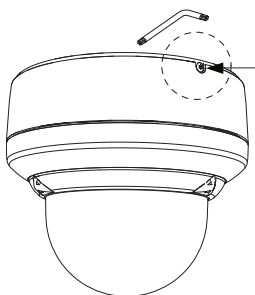



**Figura 7.7** Soltar o parafuso de bloqueio de segurança

6. Ligue os conectores acoplados da câmara nos conectores acoplados do tecto.
7. Alinhe os condutores na parte lateral da placa com o corte em forma de crescente.

8. Fixe a câmara à placa de montagem inserindo a patilha vertical na ranhura embutida na parte superior da dome, à direita do parafuso de bloqueio de segurança.

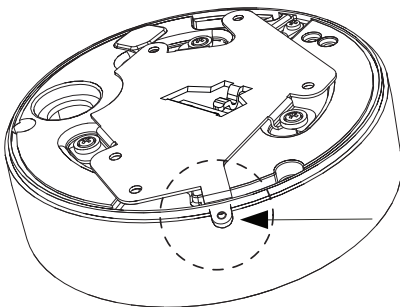



**Figura 7.8** Localização do parafuso de bloqueio de segurança

9. Rode a câmara aproximadamente 15 graus para a direita e encaixe com firmeza na posição, conforme o indicado na ilustração seguinte. Nota: Não desaperte os botões de montagem em latão.

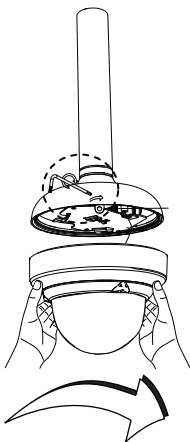
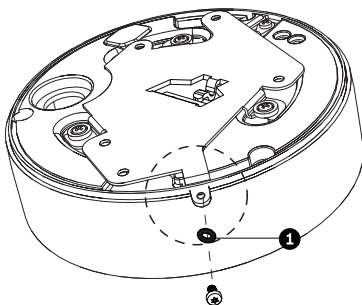



**Figura 7.9** Fixar a dome à placa de montagem

10. **Instalação exterior**: Enrosque a junta circular de 2,89 mm de Di por Ø1,78 mm (item 1, em baixo) no parafuso de segurança.

11. Aperte o parafuso de bloqueio de segurança com a chave Torx (T-10) fornecida pelo utilizador.
12. Reintroduza o fio em excesso no tubo da estrutura.
13. Confirme se a caixa está ligada à terra.

# 8 Preparar os condutores

Os requisitos dos condutores diferem ligeiramente entre os vários modelos da AutoDome Easy II. Existem quatro (4) tipos de condutores: de controlo, de vídeo, de alimentação e de alarme, sendo que apresenta requisitos diferentes. Cada secção fornece as especificações dos cabos recomendados.

**CUIDADO!**
A instalação apenas deve ser realizada por técnicos qualificados, de acordo com a National Electrical Code (Norma Electrotécnica Norte-Americana) ou os códigos locais aplicáveis.

**CUIDADO!**
Todos os condutores para aplicação na instalação têm de ser encaminhados por uma canalização eléctrica ligada à terra.

## 8.1 Alimentação

O cabo de alimentação recomendado é um cabo de 2 condutores de calibre 14-18 (AWG), dependendo da distância.

| | VA / W | 14 AWG (2,5 mm) | 16 AWG (1,5 mm) | 18 AWG (1,0 mm) |
|---|---|---|---|---|
| **Câmara, modelos para interior** | | | | |
| 24 Vac para a AutoDome Easy II | 18 / 10 | 632 pés (193 m) | 398 pés (121 m) | 250 pés (76 m) |
| 12 Vdc para a AutoDome Easy II | 10 W | 285 pés (87 m) | 179 pés (55 m) | 112 pés (34 m) |
| **Câmara e aquecedor, apenas modelos para exterior** | | | | |
| 24 Vac para a AutoDome Easy II | 18 / 10 | 632 pés (193 m) | 398 pés (121 m) | 250 pés (76 m) |
| 24 Vac para o aquecedor | 25 / 25 | 455 pés (139 m) | 287 pés (67 m) | 180 pés (55 m) |

**Tabela 8.1** Distâncias máximas de fios da fonte de alimentação à AutoDome Easy II

## 8.2 Ligação da alimentação

A AutoDome Easy II IP está disponível como modelo para interior ou para exterior. A alimentação da câmara em todos os modelos para interior é fornecida através de um conector de alimentação único ou através de uma ligação Power over Ethernet (PoE, IEEE 802.3af) por meio do cabo Ethernet CAT 5E existente.
Os modelos para exterior contêm dois conectores de alimentação de 24 Vac isolados, um para a câmara (fios vermelho e preto) e um para o aquecedor
(fio branco/vermelho e branco/preto).

**NOTA!**
Utilize apenas um transformador de alimentação de classe 2 certificado / registado.

**Determinar as ligações de alimentação**

A tabela abaixo resume as ligações de alimentação necessárias para os modelos IP para interior e exterior. Use a tabela para identificar as ligações necessárias e para o encaminhamento para a secção adequada.

| Modelo | Ligação | Consulte a |
|---|---|---|
| **IP** | | |
| Interior | 24 Vac | *Secção 8.2.1 Ligações de alimentação para câmaras para interior, Página 69* |
| | PoE para a câmara | *Secção 8.3 Ligação Ethernet (modelos IP), Página 72* |
| Exterior | 24 Vac | *Secção 8.2.2 Ligações de alimentação para câmaras para exterior, Página 70* |
| | 24 Vac para o aquecedor | *Secção 8.2.3 Ligações de alimentação para o aquecedor (todos os modelos para exterior), Página 71* |

## 8.2.1 Ligações de alimentação para câmaras para interior

**AVISO!**

Os modelos IP de câmara para interior podem receber alimentação da entrada de alimentação de 24 Vac ou da entrada Ethernet. Certifique-se de que a câmara apenas recebe alimentação de uma fonte.

Consulte a *Secção 8.3 Ligação Ethernet (modelos IP), Página 72*, para mais informações sobre a ligação Power over Ethernet.

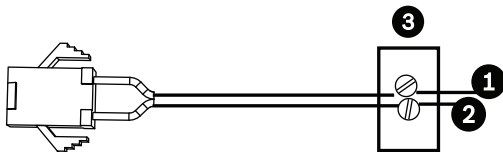



**Figura 8.1** Cabo de alimentação

| Ref.ª # | Fio | Cor |
|---|---|---|
| 1 | 24 Vac | Vermelho |
| 2 | 24 Vac | Preto |
| 3 | Fonte de alimentação fornecida pelo utilizador | n/d |

**NOTA!**

A unidade da câmara só aceita alimentação de 24 Vac, 1,2 A. Não ligue 120 V ou 230 V a esta câmara.

Para ligar a alimentação a modelos para interior:

1. Localize o conjunto de cabos com um conector acoplado de três (3) pinos numa extremidade e com os condutores vermelho e preto de extremidade descarnada na outra.
2. Ligue uma extremidade da fonte de alimentação de 24 Vac ao fio preto.
3. Ligue a outra extremidade da fonte de alimentação de 24 Vac ao fio vermelho.
4. Ligue o cabo verde de ligação à terra a uma canalização eléctrica ligada à terra adequada.

### 8.2.2 Ligações de alimentação para câmaras para exterior

**NOTA!** A alimentação da câmara para exterior AutoDome Easy II IP não pode ser feita através de Power over Ethernet. Tem de fornecer uma fonte de alimentação de 24 Vac à câmara.

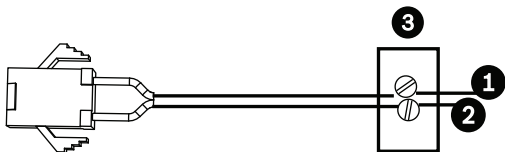



**Figura 8.2** Cabo de alimentação

| Ref.ª # | Fio | Cor |
|---|---|---|
| 1 | 24 Vac | Vermelho |
| 2 | 24 Vac | Preto |
| 3 | Fonte de alimentação fornecida pelo utilizador | n/d |

**AVISO!**
A unidade da câmara só aceita alimentação de 24 Vac, 1,2 A. Não ligue 120 V ou 230 V a esta câmara.

Para ligar a alimentação a modelos para exterior:

1. Localize o conjunto de cabos com um conector acoplado de três (3) pinos numa extremidade e com os condutores vermelho e preto de extremidade descarnada na outra.
2. Ligue uma extremidade da fonte de alimentação de 24 Vac ao fio preto.
3. Ligue a outra extremidade da fonte de alimentação de 24 Vac ao fio vermelho.
4. Ligue o cabo verde de ligação à terra a uma canalização eléctrica ligada à terra adequada.

### 8.2.3 Ligações de alimentação para o aquecedor (todos os modelos para exterior)

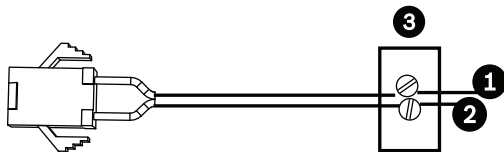



**Figura 8.3** Cabo de alimentação

| **Ref.ª #** | **Fio** | **Cor** |
|---|---|---|
| 1 | 24 Vac | Branco/vermelho |
| 2 | 24 Vac | Branco/preto |
| 3 | Fonte de alimentação fornecida pelo utilizador | n/d |

**AVISO!**
A unidade do aquecedor só aceita alimentação de 24 Vac, 2 A. Não ligue 120 V ou 230 V a este aquecedor.

Para ligar a alimentação a aquecedores para exterior:

1. Localize o conjunto de cabos com um conector acoplado de três (3) pinos numa extremidade e com os condutores com extremidade descarnada branco/vermelho e branco/preto na outra.
2. Ligue uma extremidade da ligação à terra ou da fonte de alimentação de 24 Vac ao fio branco/preto.
3. Ligue uma extremidade da fonte de alimentação de 24 Vac ao fio branco/vermelho.

## 8.3 Ligação Ethernet (modelos IP)

A AutoDome Easy II IP liga directamente a uma rede 10 Base-T/ 100 Base-TX ou através de um hub. A transmissão de vídeo e controlo é efectuada através de uma rede TCP/IP standard usando o servidor Web integrado. Para além disso, a câmara IP para exterior pode ser alimentada através do cabo Ethernet em conformidade com a norma PoE (alimentação de corrente eléctrica através do cabo Ethernet) (IEEE 802.3af).
Consulte a *Secção 11 Utilizar a AutoDome Easy II IP, Página 78*, para obter instruções sobre a configuração de um ambiente IP.

**CUIDADO!**
As ligações Ethernet só podem ser feitas em redes protegidas (interiores).

**AVISO!**
Os modelos de câmara para interior podem receber alimentação da entrada de alimentação de 24 Vac ou da entrada Ethernet. Certifique-se de que a câmara apenas recebe alimentação de uma fonte.

| Tipo de cabo | CAT-5E ou CAT 6 Ethernet |
|---|---|
| Distância Máxima | 100 m (328 pés) |
| Largura de banda | 10 Base-T/100 Base-TX |
| PoE (apenas modelos para interior) | Norma IEEE 802.3af |
| Conector de terminal | RJ45 |

# 9 Alarmes e ligações de relé

## 9.1 Entrada de alarme

A AutoDome Easy II proporciona duas entradas de alarme. Cada entrada pode ser activada por dispositivos de contacto seco, tais como blocos de pressão, detectores de infravermelhos passivos, contactos de porta e dispositivos semelhantes.
A AutoDome Easy II é fornecida com o seguinte cabo de alarme de entrada/saída.

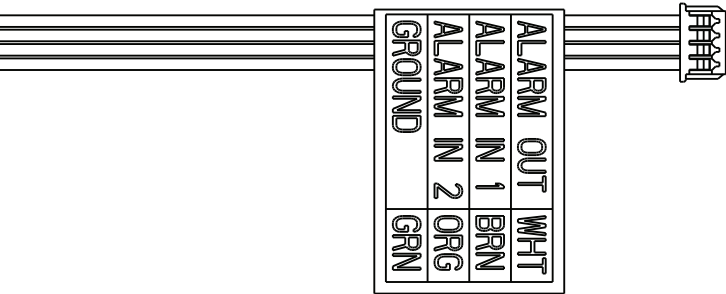



**Figura 9.1** Cabo de alarme de entrada/saída de 4 condutores

| Fio Colorido | Função |
|---|---|
| Branco | Alarme de saída |
| Castanho | Alarme de entrada 1 |
| Cor-de-laranja | Alarme de entrada 2 |
| Verde | Terra |

A tabela abaixo resume os fios de distância e tamanho.

| Tamanho do Fio | | Distância Máxima | |
|---|---|---|---|
| AWG | mm | pés | metros |
| 22 | 0,644 | 500 | 152,4 |
| 18 | 1,024 | 800 | 243,8 |

**Tabela 9.1** Guia de fios de alarme

Os alarmes podem ser normalmente abertos (NA) ou normalmente fechados (NF), sendo necessário que programe as entradas de alarme para NA (predefinição) ou NF através do menu principal da AutoDome Easy II.

# 9.2 Ligar alarmes (entradas 1 a 2)

Pode configurar os alarmes 1 a 2 como normalmente abertos (NA) ou normalmente fechados (NF).

## 9.2.1 Ligar um alarme normalmente aberto

1. Ligue o alarme à entrada adequada (1 a 2) e ligue à terra na AutoDome Easy II.

**Figura 9.2** NA - Normalmente aberto

| Ref.ª # | Contacto do utilizador | Dome | Cor |
|---|---|---|---|
| 1 | Normalmente aberto | Alarme de entrada 1 ou alarme de entrada 2 (Ref.ª #3) | Castanho entrada 1 ou laranja entrada 2 |
| 2 | Comum | Terra (Ref.ª #4) | Verde |

2. A partir do menu principal da AutoDome Easy II, seleccione Configuração de alarme>Configuração de entradas e defina o n.º de entrada de alarme para NA Consulte a tabela abaixo para obter detalhes sobre os contactos e estas situações.

| AutoDome Easy II programada NA | |
|---|---|
| Circuito | Indicação de alarme |
| Aberto | Normal |
| Fechado | Alarme |

## 9.2.2 Ligar um alarme normalmente fechado

1. Ligue o alarme à entrada adequada (1 a 2) e ligue à terra na AutoDome Easy II.

**Figura 9.3** NF Ligações normalmente fechadas

| Ref.ª # | Contacto do utilizador | Dome | Cor |
|---|---|---|---|
| 1 | Normalmente fechado | Alarme de entrada 1 ou alarme de entrada 2 (Ref.ª #3) | Castanho entrada 1 ou laranja entrada 2 |
| 2 | Comum | Terra (Ref.ª #4) | Verde |

2. A partir do menu principal da AutoDome Easy II, seleccione Configuração de alarmes>Configuração de entradas e defina o n.º de entrada de alarme para NF Consulte a tabela abaixo para obter detalhes sobre os contactos e estas situações.

| AutoDome Easy II programada NF | |
|---|---|
| Circuito | Indicação de alarme |
| Aberto | Alarme |
| Fechado | Normal |

# 9.3 Saídas de alarme

A AutoDome Easy II integra uma (1) saída de alarme: um relé de contacto seco.

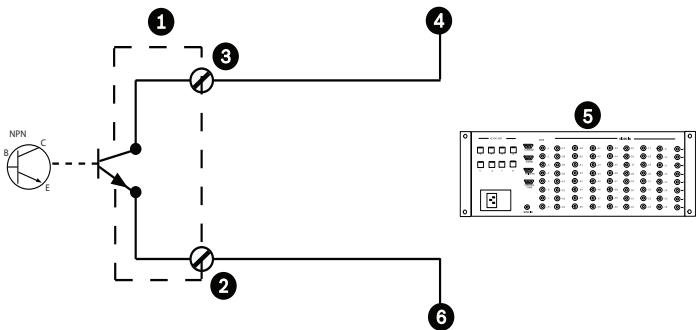



**Figura 9.4** NA - Normalmente aberto

| Ref.ª # | Descrição | Cor |
|---|---|---|
| 1 | Dome | n/d |
| 2 | Normalmente aberto | Branco |
| 3 | Terra | Verde |
| 4 | Alarme de entrada | n/d |
| 5 | Dispositivo fornecido pelo utilizador (ou seja, Allegiant ou DVR) | n/d |
| 6 | Terra/comum | n/d |

## 9.3.1 Ligação de uma saída de colector aberto

A saída 1 é um colector aberto. Esta saída tem de ser ligada a uma tensão positiva entre 5 e 32 V para completar o circuito, com uma tensão nominal máxima de 32 Vdc a 150 ma.

1. Ligue o fio descarnado adequado ao colector aberto do fio branco do transístor.
2. Ligue o fio descarnado adequado ao conector de terra (GND).

# 10 Começar

Uma vez completada a instalação, a AutoDome Easy II pode ser programada. Um sistema típico inclui teclado, comutador matricial, monitor e as devidas cablagens. Consulte os manuais de cada produto para instruções completas de instalação e configuração de todos os componentes do sistema.

## 10.1 Ligar

Ao ligar o sistema modular AutoDome Easy II, verifica-se uma pausa de dez (10) segundos antes de o mesmo passar à respectiva fase de parqueamento. Durante a fase de parqueamento, a câmara roda para a esquerda e para a direita e move-se para cima e para baixo. Ajusta também a focagem da objectiva. A fase de parqueamento dura cerca de 20 segundos e termina com um ecrã de abertura do programa.

**AVISO!**
Antes de ligar a dome, retire a película de plástico protectora transparente que cobre o globo.

# 11 Utilizar a AutoDome Easy II IP

A AutoDome Easy II IP transmite ordens de comando e imagens PTZ na rede TCP/IP. Também permite aos utilizadores a configuração das definições de visualização e funcionamento da câmara e a configuração de parâmetros de rede.
A unidade IP incorpora um servidor de vídeo em rede no módulo IP. A principal função do servidor é codificar vídeo e dados de controlo para transmissão através de uma rede TCP/IP. Com a sua codificação H.264 é ideal para comunicação IP e para acesso remoto a gravadores digitais de vídeo e multiplexadores. A utilização de redes existentes significa que a integração em sistemas CCTV ou em redes locais pode ser alcançada rápida e facilmente. As imagens de vídeo de uma única câmara podem ser recebidas em simultâneo em vários receptores.
Consulte a *Secção 18 BVIP Actualizações de firmware, Página 141*, para obter instruções sobre o upgrade de firmware.

## 11.1 Vista geral das características

O módulo IP da AutoDome Easy II inclui a seguinte funcionalidade:

| Função | Descrição |
|---|---|
| **Codificação de vídeo** | A câmara utiliza as normas de compressão H.264 e assegura que a taxa de dados permanece baixa mesmo com elevada qualidade de imagem, podendo também ser adaptada às condições locais dentro de amplos limites. |
| **Transmissão em Fluxo Duplo** | Codifica fluxos de dados duplos ao mesmo tempo, segundo dois perfis personalizados individualmente. Esta característica cria dois (2) fluxos de dados por câmara para diferentes fins. Por exemplo, um (1) fluxo de dados para gravação local e um (1) fluxo de dados optimizado para transmissão pela rede local (LAN). |
| **Multicast** | Permite a transmissão simultânea, em tempo real, para vários receptores. Como pré-requisito para Multicasting, a rede tem de implementar os protocolos UDP e IGMP V2 . |
| **Configuração** | Permite configurar todas as definições da câmara a partir de um browser de Internet ligado à rede local (Intranet) ou à Internet. Também pode actualizar o firmware, carregar configurações do dispositivo, guardar definições de configuração e copiar estas definições de uma câmara para outra. |
| **Imagens paradas** | Permite tirar e guardar fotogramas de vídeo individuais enquanto imagens JPEG a partir da interface do browser de Internet. |
| **Gravação** | Permite configurar as opções de gravação do módulo IP. Pode gravar vídeo a partir da Página em Directo para um disco rígido ou pode optar por armazenar até 8 MB de vídeo no módulo IP. |

## 11.2 Requisitos de sistema

A AutoDome Easy II IP requer software ou hardware específico para permitir ao utilizador a visualização de imagens em directo e a configuração das definições da câmara através de uma rede TCP/IP. Estes requisitos são:

- Um computador com o sistema operativo Microsoft Windows XP ou Vista, acesso à rede e o browser Microsoft Internet Explorer versão 7.0 ou mais recente ou
- Um computador com sistema operativo Microsoft Windows XP ou Vista, acesso à rede e software de recepção, como seja o software Bosch VIDOS ou o Bosch Divar XF ou
- Um descodificador de hardware compatível da Bosch Security Systems como receptor e um monitor de vídeo ligado.

Se optar por utilizar um computador com Microsoft Internet Explorer ou qualquer software da Bosch, o computador tem de estar em conformidade com os seguintes requisitos mínimos:

- Processador: Pentium IV a 1,8 GHz
- RAM: 256 MB
- Sistema de vídeo: memória de vídeo 128 MB, ecrã 1024x768 no mínimo de 16 bits
- Interface de rede: 100-BaseT
- Microsoft Internet Explorer, versão 7.0 ou mais recente
- É necessário instalar o seguinte software (disponível no sítio de Internet Bosch Security Systems, Inc. em www.boschsecurity.com)
- DirectX 9.0c
- Máquina Virtual Java
- Utilitário MPEG ActiveX
- .Net 2.0
- VideoSDK

**NOTA!**

Certifique-se de que a placa gráfica está definida para um sistema de cores de 16 bits ou 32 bits. Se necessitar de mais ajuda, contacte o seu administrador de sistema.

## 11.3 Ligar a AutoDome Easy II IP ao PC

1. Instale a AutoDome Easy II IP de acordo com as instruções do presente manual.
2. Ligue um cabo Ethernet a partir do conector RJ45 da AutoDome Easy II IP a um comutador de rede dedicado para inibir a rede local (LAN).
3. Ligue um comutador de rede dedicado à tomada RJ45 no PC (ver opção A abaixo).

**NOTA!**
A AutoDome Easy II IP também pode ser ligada directamente a um PC através de um cabo Ethernet cruzado com fichas RJ45 (ver opção B abaixo).

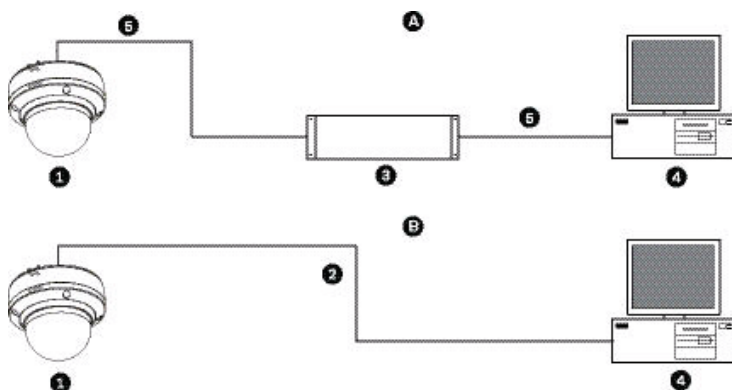



**Figura 11.1** Configuração do sistema da AutoDome Easy II IP

| | |
|---|---|
| 1 | AutoDome Easy II IP |
| 2 | Ligação IP |
| 3 | Comutador de Rede |
| 4 | Computador |

## 11.4 Configurar a câmara da AutoDome Easy II IP

Para poder operar a câmara na sua rede tem de lhe atribuir um endereço IP de rede válido. O endereço IP predefinido é 192.168.0.1, mas pode ter de o mudar se entrar em conflito com outro dispositivo na sua rede. Consulte *Secção 12.3 Modo Básico: Rede, Página 94* para mais informações.
Para configurar devidamente a câmara para a sua rede, precisa das seguintes informações:

- Endereço IP da unidade: um identificador para a câmara numa rede IP/TCP. Por exemplo, 140.10.2.110 é uma sintaxe válida para um endereço IP.
- Máscara de sub-rede: Uma máscara usada para determinar a que sub-rede pertence um endereço IP.
- Endereço IP de gateway: um nó numa rede que funciona como uma entrada para outra rede.
- Porta: uma extremidade para uma ligação lógica em redes TCP/IP e UDP. O número da porta identifica a sua utilização através de uma ligação de firewall.

**NOTA!**
Assegure-se de que os parâmetros de rede das câmaras estão disponíveis antes de começar a configuração.

As predefinições da AutoDome Easy II IP são estas:

- Endereço IP: 192.168.0.1
- Máscara de Sub-rede: 255.255.255.0
- Endereço IP de gateway: 0.0.0.0

As secções que se seguem fornecem instruções relativas à instalação do software necessário para a visualização de imagens através de uma ligação IP, configurando as definições de rede IP e acedendo às imagens da AutoDome Easy II IP a partir de um browser de Internet.

## 11.5 A PÁGINA EM DIRECTO

Depois de a ligação ser estabelecida, o browser de Internet exibe a **PÁGINA EM DIRECTO**. Mostra a imagem de vídeo em directo no lado direito da janela do browser. Dependendo da configuração, podem ser visíveis várias sobreposições de texto na imagem de vídeo em directo.
Podem ser exibidas outras informações junto à imagem de vídeo em directo na **PÁGINA EM DIRECTO**. A visualização depende das definições efectuadas na página de **Config. página em directo** (ver a Ajuda Online da AutoDome Easy II IP).

**Número máximo de ligações**

Se não estabelecer ligação, é possível que a unidade tenha atingido o seu número máximo de ligações. Dependendo da unidade e da configuração da rede, cada AutoDome Easy II IP pode ter um máximo de 25 ligações do browser de Internet ou de 50 ligações através do VIDOS ou do Bosch Video Management System.

**protegido**

Se a AutoDome Easy II IP estiver protegida por palavra-passe contra acessos indevidos, o browser de Internet exibe uma mensagem correspondente e pede-lhe para introduzir a palavra-passe quando tentar aceder a áreas protegidas.

**NOTA!**
Uma AutoDome Easy II IP permite-lhe limitar a dimensão do acesso utilizando os vários níveis de autorização (ver a Ajuda Online da AutoDome Easy II IP).

1. Introduza o nome do utilizador e a respectiva palavra-passe nos campos de texto correspondentes.
2. Faça clique em **OK**. Se a palavra-passe for introduzida correctamente, o browser de Internet exibe a página chamada.

**Rede protegida**

Se for utilizado um servidor RADIUS na rede para gerir os direitos de acesso (autenticação 802.1x), a AutoDome Easy II IP

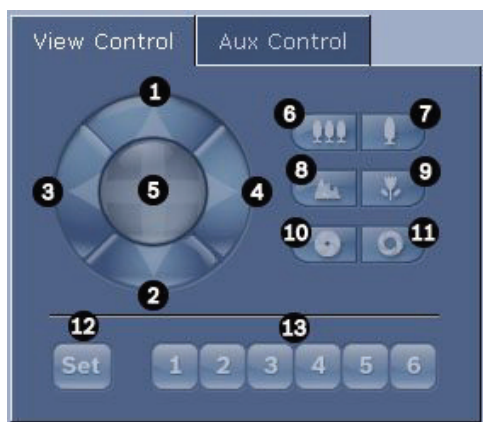
tem de ser configurada em concordância; caso contrário, a comunicação não será possível.

**Selecção de Imagem**

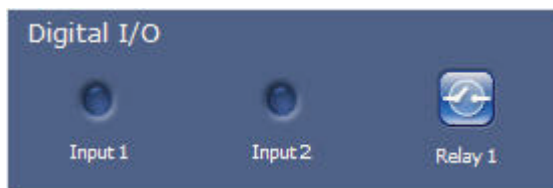
Pode visualizar a imagem da câmara de diferentes formas.

▶ Clique num dos separadores **Fluxo 1**, **Fluxo 2** ou **M-JPEG** por baixo da imagem de vídeo para navegar entre os diferentes modos de visualização da imagem da câmara.

**Ver Controlo**

O separador Ver Controlo permite-lhe controlar as funções da câmara (rodar, inclinar, zoom, focar e diafragma), navegar pelos menus do ecrã e visualizar as cenas predefinidas.

| Ref.# | Descrição | Ref.# | Descrição |
|---|---|---|---|
| 1 | Inclina a câmara para cima | 8 | Focar longe[2] |
| 2 | Inclina a câmara para baixo | 9 | Focar perto[2] |
| 3 | Roda a câmara para a esquerda | 10 | Fechar diafragma[2] |
| 4 | Roda a câmara para a direita | 11 | Abrir diafragma[2] |
| 5 | Roda e inclina a câmara em todas as direcções | 12 | Define a posição das predefinições correspondentes 1 – 6 |
| 6 | Reduzir zoom[1] | 13 | Desloca a câmara para os números de cena predefinida 1, 2, 3, 4, 5 e 6 |
| 7 | Aumentar zoom[1] | | |
| 1. Esta função é também acessível através da roda do rato uma vez no fotograma de Vídeo em directo. | | | |
| 2. Este botão também é utilizado como botão "Enter" para seleccionar itens do menu do separador Aux. | | | |

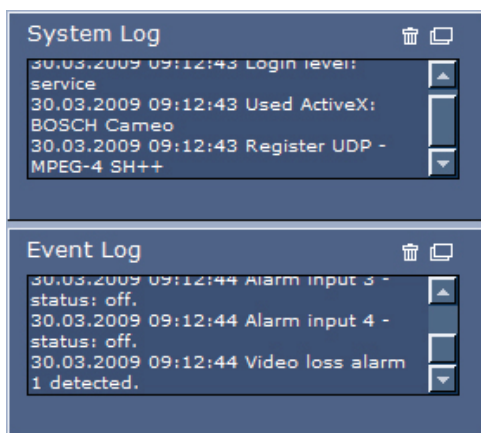
1. Para controlar um periférico, clique nos respectivos controlos.
2. Mova o cursor do rato por cima da imagem de vídeo. São exibidas opções adicionais para controlar periféricos com o cursor do rato.
3. Para rodar manualmente pela área da imagem, mova o cursor sobre qualquer parte do vídeo em directo. A área da imagem exibe uma seta de direcção (lkjmhigf); mantenha premido o botão direito do rato para rodar a câmara na horizontal.

**E/S digital**

Existem três ícones de alarme: dois para regras de alarme (regras 1 e 2, respectivamente) e um para o relé de alarme. O ícone de alarme é informativo e indica o estado de uma entrada de alarme: quando for disparado um alarme, o ícone acende-se a azul. As ligações de alarme e as definições das regras de alarme do dispositivo determinam se os ícones de alarme são activados.

**Relé de activação**

As unidades externas podem ser activadas utilizando o relé do dispositivo (por exemplo, luzes ou trincos de porta).

▶ Para activar esta função, clique sobre o ícone do relé, junto à imagem de vídeo. O ícone ficará a vermelho assim que o relé for activado.

**Registo do sistema / Registo de eventos**

O campo **Registo do sistema** contém informações sobre o estado de operação da AutoDome Easy II IP e da ligação. Pode guardar automaticamente estas mensagens num ficheiro (ver a Ajuda Online da AutoDome Easy II IP).
Os eventos, tais como activação ou fim dos alarmes, são exibidos no campo **Registo de eventos**. Pode guardar automaticamente estas mensagens num ficheiro (ver a Ajuda Online da AutoDome Easy II IP).

1. Se pretender apagar as entradas, clique no ícone apagar no canto superior direito do campo correspondente.
2. Se pretender visualizar um registo detalhado, clique no ícone no canto superior direito do campo correspondente. Abre-se uma nova janela.

## 11.5.1 Introduzir um comando de controlo de teclado

Utilize o separador Controlo Aux para introduzir comandos de controlo de teclado. Estes comandos são compostos por um número de comando mais a tecla de função em questão (Mostrar cena, Definir cena, Activar Aux ou Desactivar Aux). Uma combinação válida atribui um comando à câmara ou exibe um menu no ecrã.

**Separador Controlo Aux**

O separador Controlo Aux permite-lhe introduzir comandos de controlo de teclado pré-programados. Consulte *Secção 15 Comandos do teclado através de números, Página 132* para obter uma lista de todos os comandos. Para aceder ao separador Controlo Aux, navegue até à Página em Directo e clique em Controlo Aux (ver *Figura 11.2* abaixo).

**NOTA!**

O separador Controlo Aux também pode ser utilizado para visualizar os menus OSD. Depois de visualizar os menus OSD, o joystick virtual do separador Ver Controlo pode ser utilizado para navegar nos menus, podendo os botões Focus e Iris ser utilizados para fazer selecções no menu.

**Figura 11.2** Separador Controlo Aux

| | |
|---|---|
| 1 | Campo de número de comando |
| 2 | Teclado (números 0-9) |
| 3 | Mostra uma cena predefinida |
| 4 | Seleccionar uma cena predefinida |
| 5 | Inicia um comando |
| 6 | Apaga um número no campo de número de comando |
| 7 | Utilizado para seleccionar um item de menu |
| 8 | Pára um comando |

**Para introduzir um Comando de controlo de teclado:**

1. Coloque o cursor no campo de número de comando.
2. Clique no número de comando desejado através do teclado no ecrã.
3. Clique no botão Activar Aux ou Desactivar Aux para iniciar ou parar o comando. Consulte *Secção 15 Comandos do teclado através de números, Página 132* para obter uma lista de comandos.
4. Se o comando inicia um menu, utilize as setas para cima/baixo em Ver Controlo para navegar pelo menu. Clique no botão Focus ou Iris para seleccionar um item de menu.

**Para seleccionar uma cena predefinida:**

As cenas predefinidas são posições da câmara guardadas na memória para utilização futura.

1. Mova o cursor sobre a imagem em directo e espere até a área exibir uma seta de direcção.
2. Prima e mantenha o botão do rato premido para rodar horizontalmente para a posição que pretende guardar.
3. Clique em qualquer combinação de números do teclado no ecrã, de 1 a 99, para identificar o número da cena.
4. Clique no botão Definir Cena. A área da imagem exibe uma mensagem que indica o número da cena que foi guardado.

**Para visualizar uma cena predefinida:**

1. Clique no número da cena que deseja visualizar através do teclado no ecrã.
2. Clique no botão Mostrar cena.

**NOTA!**

Para mais informações relativas a definições e comandos da AutoDome Easy II IP, clique no link **Precisa de ajuda com esta página?** para abrir a Ajuda Online da AutoDome Easy II IP.

## 11.6 Guardar imagens paradas

Pode guardar imagens isoladas da sequência de vídeo actualmente em exibição na **PÁGINA EM DIRECTO**, em formato JPEG, no disco rígido do computador. O ícone para a gravação de imagens isoladas só é visível se a unidade estiver configurada para activar este processo.

- Clique no ícone. A imagem é guardada com uma resolução de 704 × 576 pixéis (4CIF). A localização da gravação depende da configuração na .

## 11.7 Gravar sequências de vídeo

Pode guardar secções da sequência de vídeo actualmente em exibição na **PÁGINA EM DIRECTO** no disco rígido do computador. O ícone para a gravação de sequências de vídeo só é visível se a unidade estiver configurada para activar este processo.

1. Clique no ícone para iniciar a gravação. A localização da gravação depende da configuração da AutoDome Easy II IP. Um ponto vermelho no ícone indica que a gravação está em curso.

2. Volte a clicar sobre o ícone para parar a gravação.

**NOTA!**
Pode reproduzir as sequências de vídeo guardadas com o Player da Bosch Security Systems, que pode ser instalado a partir do CD fornecido.

**Resolução de imagem**

As sequências são gravadas com a resolução predefinida na configuração do codificador (ver *Secção 12.4 Modo Básico: Perfil do codificador, Página 95*).

# 12 Configurar a AutoDome Easy II IP

A página **DEFINIÇÕES** permite aceder ao menu de configuração que contém todos os parâmetros da unidade, organizados em grupos. Pode visualizar as definições actuais abrindo um dos ecrãs de configuração. Pode alterar as definições introduzindo valores novos ou seleccionando um valor predefinido de um campo de listagem.
Existem duas formas de configurar a unidade ou de verificar as definições actuais:

- Modo Básico
- Modo Avançado

No **Modo Básico** os parâmetros mais importantes estão dispostos em sete grupos. Isto permite-lhe alterar as definições básicas com apenas algumas entradas para depois por o dispositivo a funcionar.
O **Modo Avançado** é recomendado para utilizadores experientes ou pessoal do suporte técnico do sistema. Pode aceder a todos os parâmetros da unidade neste modo. As definições que afectem a funcionalidade fundamental da unidade (como sejam as actualizações de firmware) só podem ser alteradas no modo avançado.
Todos os grupos de parâmetros são descritos neste capítulo com a mesma ordem pela qual são encontrados no menu de configuração, de cima do ecrã para baixo.

**CUIDADO!**
As definições no modo avançado só deverão ser processadas ou modificadas por utilizadores experientes ou pessoal do suporte técnico do sistema.

Todas as definições são salvaguardadas na memória do para que não se percam, mesmo em caso de falha de energia.

**Navegação**

1. Clique sobre um dos itens de menu na margem esquerda da janela. O submenu correspondente é exibido.
2. Clique sobre uma das entradas no submenu. O browser de Internet abre a respectiva página.

**Fazer alterações**

Cada ecrã de configuração exibe as definições actuais. Pode alterar as definições introduzindo valores novos ou seleccionando um valor predefinido de um campo de listagem.

▶ Após cada alteração, clique em **Definir** para guardar.

**CUIDADO!**

Guarde cada alteração com o respectivo botão **Definir**.
Ao clicar no botão **Definir** só vai gravar as definições do campo actual. As alterações noutros campos serão ignoradas.

## 12.1 Modo básico: Acesso ao dispositivo

**Nome da câmara**

Pode atribuir um nome à AutoDome Easy II IP para facilitar a sua identificação. O nome simplifica a tarefa de administrar várias unidades em sistemas de monitorização por vídeo maiores utilizando, por exemplo, os programas VIDOS ou Bosch Video Management System.
O nome do dispositivo é usado para a identificação remota de uma unidade, por exemplo, em caso de alarme. Por isso, introduza um nome que permita identificar o local do modo mais fácil e rápido possível.

**CUIDADO!**

Não utilize caracteres especiais no nome, como por exemplo, **&**.
Os caracteres especiais não são suportados pela gestão de gravação interna do sistema, o que pode fazer com que não seja possível reproduzir a gravação no Player ou no Archive Player.

**Palavra-passe**

Normalmente, uma AutoDome Easy II IP está protegida por uma palavra-passe para evitar acessos indevidos à unidade. Pode usar diferentes níveis de autorização para limitar o acesso.
A AutoDome Easy II IP funciona com três níveis de autorização: **service**, **user** e **live**.
O nível de autorização mais alto é **service**. Depois de introduzir a palavra-passe correcta, pode aceder a todas as funções da

AutoDome Easy II IP e alterar todas as definições de configuração.
Com o nível de autorização **user**, pode, por exemplo, operar a unidade e controlar as câmaras, mas não pode alterar a configuração.
O nível de autorização mais baixo é **live**. Só pode ser usado para visualizar a imagem de vídeo em directo e para mudar entre as várias imagens em directo.
Pode definir e alterar uma palavra-passe para cada nível de autorização se estiver registado como **service** ou se a unidade não estiver protegida por palavra-passe.
Introduza a palavra-passe para o nível de autorização adequado aqui.

**NOTA!**
A protecção adequada com palavra-passe só é garantida quando todos os níveis superiores de autorização estiverem também protegidos por uma palavra-passe. Por exemplo, se for atribuída uma palavra-passe de **live**, tem também de ser definida uma palavra-passe de **service** e uma de **user**. Por isso, ao atribuir palavras-passe, deve começar sempre pelo nível de autorização mais alto e pelo **service**, bem como usar palavras-passe diferentes.

**Confirmar palavra-passe**
Em cada caso, introduza a nova palavra-passe uma segunda vez para eliminar erros de digitação.

**NOTA!**
Uma nova palavra-passe só é guardada quando fizer clique sobre o botão **Definir**. Assim, deve fazer clique no botão **Definir** imediatamente após ter introduzido e confirmado uma palavra-passe.

## 12.2 Modo Básico: Data/Hora

**Data do dispositivo/Hora do dispositivo/Fuso horário do dispositivo**

Se existirem vários dispositivos a funcionar no seu sistema ou rede, é importante sincronizar os respectivos relógios internos. Por exemplo, só é possível identificar e avaliar correctamente gravações que tenham ocorrido ao mesmo tempo se todas as unidades estiverem a funcionar com a mesma hora. Se necessário, pode sincronizar a unidade com as definições de sistema do seu computador.

▶ Clique no botão **Sincr. PC** para copiar a hora de sistema do seu computador para o AutoDome Easy II IP.

**Endereço IP do servidor de horas**

A AutoDome Easy II IP pode receber o sinal das horas de um servidor de horas, usando vários protocolos de servidor de horas e usá-lo depois para acertar o relógio interno. A unidade sonda o sinal das horas automaticamente a cada minuto.

▶ Introduza o endereço IP de um servidor de horas aqui.

**Tipo de servidor de horas**

Seleccione o protocolo suportado pelo servidor de horas seleccionado. Idealmente, deve seleccionar o **Servidor SNTP** como protocolo. Suporta um elevado nível de precisão e é necessário para aplicações especiais e expansões de função subsequentes.

Seleccione **Servidor de horas** para um servidor de horas que funcione com o protocolo RFC 868.

## 12.3 Modo Básico: Rede

As definições nesta página são usadas para integrar a AutoDome Easy II IP numa rede existente.
Algumas alterações só têm efeito depois de a unidade ser reiniciada. Neste caso, o botão **Definir** muda para **Def. e Reiniciar**.

1. Efectue as alterações pretendidas.
2. Clique no botão **Def. e Reiniciar**. A AutoDome Easy II IP é reiniciada e as definições alteradas são activadas.

**CUIDADO!**
Se alterar o endereço IP, a máscara de sub-rede ou o endereço de gateway, a AutoDome Easy II IP só fica disponível com os novos endereços após o reinício.

**DHCP**

Se for utilizado um servidor DHCP na rede para a atribuição dinâmica de endereços IP, pode activar a aceitação de endereços IP atribuídos automaticamente à AutoDome Easy II IP.
Determinadas aplicações (VIDOS, Bosch Video Management System, Archive Player, Configuration Manager) usam o endereço IP para a atribuição única da unidade. Se utilizar estas aplicações, o servidor DHCP tem de suportar a atribuição fixa entre o endereço IP e endereço MAC e tem de ser adequadamente configurado para que sempre que for atribuído um endereço IP, este seja guardado de cada vez que o sistema for reiniciado.

**Endereço IP**

Introduza o endereço IP pretendido para a AutoDome Easy II IP neste campo. O endereço IP tem de ser válido para a rede.

**Máscara de sub-rede**

Introduza aqui a máscara de sub-rede adequada para o endereço IP seleccionado.

**Endereço de gateway**

Se desejar que a unidade estabeleça ligação com um local remoto numa sub-rede diferente, introduza aqui o endereço IP de gateway. Caso contrário, deixe a caixa em branco (**0.0.0.0**).

## 12.4 Modo Básico: Perfil do codificador

**Perfil predefinido**

Pode seleccionar um perfil para a codificação do sinal de vídeo. Pode utilizar este perfil para adaptar a transmissão de dados de vídeo ao ambiente de funcionamento (por exemplo, estrutura de rede, largura de banda, carregamento de dados).
Existem à disposição perfis pré-programados, cada um dando prioridade a diferentes perspectivas. Ao seleccionar um perfil, os detalhes são exibidos no campo de listagem.

- **High resolution 1**
  Alta qualidade, ligações com a mais elevada largura de banda , resolução 704 × 576/480 pixéis
- **High resolution 2**
  Alta qualidade, ligações com elevada largura de banda, resolução 704 × 576/480 pixéis
- **Low bandwidth**
  Alta resolução, ligações com baixa largura de banda, resolução 704 × 576/480 pixéis
- **DSL**
  Ligações DSL a 500 kbps, resolução 352 × 288/240 pixéis
- **ISDN (2B)**
  Ligações RDIS através de dois canais B, resolução 352 × 288/240 pixéis
- **ISDN (1B)**
  Ligações RDIS através de um canal B, resolução 352 × 288/240 pixéis
- **MODEM**
  Ligações com modem analógico a 20 kbps, resolução 352 x 288/240 pixéis

– **GSM**
  Ligações GSM a 9.600 baud, resolução 352 × 288/240 pixéis

## 12.5 Modo Básico: Gravação

Pode gravar as imagens da AutoDome Easy II IP em vários suportes de armazenamento locais ou num sistema iSCSI devidamente configurado.
Aqui pode seleccionar um suporte de armazenamento e iniciar imediatamente a gravação.

**Suporte de armazenamento**

1. Seleccione o suporte de armazenamento necessário a partir da lista.
2. Clique no botão **Iniciar** para iniciar a gravação imediatamente.

## 12.6 Modo Básico: Vista Geral do Sistema

Os dados contidos nesta página são exclusivamente para fins informativos e não podem ser alterados. Mantenha um registo desta informação para o caso de ser necessário assistência técnica.

**NOTA!**
Pode seleccionar todo o texto necessário nesta página com o rato e copiá-lo para a área de transferência com a combinação de teclas [Ctrl]+[C] para, por exemplo, enviá-la por e-mail.

# 13 Navegação no menu Visualização no ecrã

O sistema AutoDome Easy II é programado através de menus de visualização no ecrã (OSD). Para aceder aos menus **OSD**, terá de abrir o **Menu de Configuração** principal.
Os itens de menu assinalados com um asterisco (*****) são predefinições, a menos que haja especificações em contrário.

**Navegação nos menus utilizando uma AutoDome Easy II IP**
Para navegar nos menus OSD utilizando uma AutoDome Easy II IP, aceda ao separador Controlo Aux na Página em Directo para introduzir os comandos Aux adequados. Uma vez activo um menu OSD, regresse ao separador Ver Controlo para se mover no menu e para fazer selecções.

**NOTA!**
Após um período de 4-5 minutos de inactividade, expira a sessão do menu e o sistema abandona-o sem aviso prévio. Poderão perder-se algumas definições não guardadas no menu actual.

## 13.1 Menu de Configuração

O **Menu de Configuração** principal permite o acesso a todas as definições programáveis do sistema modular AutoDome Easy II. Um menu bloqueado requer que o utilizador desligue o bloqueio do comando.

**Para abrir o Menu de Configuração principal (comando bloqueado):**

1. Prima **OFF-90-ENTER** para desligar o bloqueio de comando.
2. Prima **ON-46-ENTER** para aceder ao **Menu Principal**.
3. Utilize o joystick para realçar um item de menu.
4. Prima **Focus/Iris** para abrir um menu.
5. Siga as instruções no ecrã.

**NOTA!** O sistema modular AutoDome Easy II apresenta apenas os menus aplicáveis à configuração das séries AutoDome Easy II. Utilize o joystick para navegar através do menu e as teclas **Focus/Iris** para fazer a selecção.
Dica para poupança de tempo: a navegação através dos menus pode ser demorada; para regressar rapidamente ao comando "sair", basta rodar o joystick ou utilizar a funcionalidade aumentar zoom.

| **Menu de Configuração** |
|---|
| Sair...<br>Configuração da Câmara<br>Configuração da Lente<br>Configuração PTZ<br>Ajuste Imagem<br>Configuração Comunicação<br>Configuração de Alarme<br>Idioma<br>Diagnóstico<br><br><br>Focus/Iris: Selecção |

**Opções do Menu de Configuração:**

| Menu | Descrição |
|---|---|
| **Sair** | Guarda as definições do utilizador e limpa o ecrã. |
| **Configuração da Câmara** | Acede às definições ajustáveis da câmara, tais como: equilíbrio dos brancos, ganho, nitidez, sincronização, bloqueio de linha, retro-iluminação, obturador e modo Noite. |
| **Configuração da Lente** | Acede às definições ajustáveis da objectiva, tais como: focagem, diafragma, velocidade do zoom e zoom digital. |

| Menu | Descrição |
|---|---|
| **Configuração PTZ** | Acede às definições ajustáveis de rotação horizontal/ vertical e zoom (PTZ), tais como: Autopan, rondas, velocidade de PTZ, período de inactividade, Autopivot e limites de inclinação. |
| **Ajuste Imagem** | Acede às definições ajustáveis de visualização, tais como: OSD, sector invisível e mascaramento. |
| **Configuração Comunicação** | Acede às definições de comunicação, tais como: AutoBaud e Bilinx. |
| **Configuração de Alarme** | Acede às definições de alarme, tais como: entradas, saídas e regras. |
| **Idioma** | Apresenta o idioma. |
| **Diagnóstico** | Apresenta o estado dos eventos de diagnóstico. |

**NOTA!** Para seleccionar o item de **menu Sair** em qualquer parte no menu actual, utilize o comando Zoom.

## 13.2 Menu de Configuração da Câmara

O **Menu de Configuração da Câmara** permite o acesso às definições da câmara que podem ser alteradas ou personalizadas. Os itens de menu assinalados com um asterisco (*) são as predefinições.

| Configuração da Câmara | |
|---|---|
| Sair... | |
| * Equil. Br.: | SUPER AUTO |
| * Controlo do ganho: | AUTO |
| * Nível Ganho Max: | 6 |
| * Nitidez | 12 |
| * Mod. Sinc: | Interno |
| * Atraso de bloqueio de linha: | 0 |
| * Comp Contraluz: | OFF |
| * Modo Obturador: | SensUp Automático |
| * Obturador: | 1/60 |
| * SensUp automático máx. | 15x |
| * Pre-Comp | 1 |
| Configuração Standard... | |
| * = Config. Fábrica | |
| Focus/Iris: Selecção | |

**Opções do Menu de Configuração da Câmara:**

| **Menu** | **Descrição** | **Submenu / Descrição** | **Predefinição** |
|---|---|---|---|
| **Sair** | Sai do menu. | | |
| **Equilíbrio dos Brancos** | Mantém a reprodução adequada da cor, quando a temperatura da cor de uma cena se altera. Por exemplo, da luz diurna para iluminação fluorescente. | **ATW ampliado**: ajusta a cor da câmara através de um alcance mais vasto.<br>**ATW**: ajusta constantemente a cor da câmara.<br>**Ajuste Br Interior**: optimiza a cor da câmara para condições típicas de interior.<br>**Ajuste Br Exterior**: optimiza a cor da câmara para condições típicas de exterior.<br>**Suspensão AWB**: estabelece as definições de cor da câmara para a cena actual. | SUPER AUTO |
| **Controlo do ganho** | Ilumina automaticamente cenas mais escuras, que podem provocar granulação em cenas com pouca luz. | **Auto ou OFF** | **AUTO** |

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Nível Ganho Max** | Ajusta o nível máximo de ganho que o controlo do ganho define quando regulado para **AUTO**. | Escala deslizante:<br>– (1 a 6) +<br>(1=8db, 2=12db, 3=16db, 4=20db, 5=24db, 6=28db) | **6** |
| **Nitidez** | Ajusta o nível de nitidez da imagem. | Escala deslizante:<br>– (1 a 16) + | 12 |
| **Mod.Sinc** | Configura o tipo de modo de sincronização para esta câmara. | **INTERNO**: sincroniza a câmara com um cristal interno. Recomenda-se esta opção caso haja ruído nas linhas de alimentação.<br>**BLOQUEIO DE LINHA**: sincroniza a câmara para alimentação de c.a. Esta opção elimina o rolamento de imagens em sistemas multicâmaras. | INTERNO |
| **Atraso de bloqueio de linha** | Optimiza o modo **BLOQUEIO DE LINHA** para eliminar o rolamento de imagens em aplicações de corrente multifásica. | Escala deslizante:<br>– (0° a 359°) + | 0° |

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Comp Contraluz** | Aperfeiçoa a qualidade de imagem quando o nível da iluminação de fundo é elevado. | **ON ou OFF** | **OFF** |
| **Modo Obturador:** | Liga ou desliga o SensUp Automático. | **SensUp automático ou OFF** | **SensUp Automático** |
| **Obturador** | Regula a velocidade do obturador electrónico (AES). | Escala deslizante:<br>– (1/60 (1/50) na extremidade esquerda a 1/10000) + | **1/60 s** (NTSC) ou **1/50 s** (PAL) |
| **SensUp automático máx.** | Configura o limite de sensibilidade quando a velocidade do obturador está definida para SensUp automático. | **NTSC: 15x, 7,5x, 4x, ou 2x**<br>**PAL: 50x, 25x, 16,7x, 8,3x, 4x, ou 2x** | **15x** |
| **Pre-Comp** (não aplicável aos modelos AutoDome Easy II IP) | Amplifica o ganho de vídeo para compensar os longos traçados de cabos. | Escala deslizante:<br>– (1 a 10) + | **1** |
| **Configuração Standard** | Restaura todas as predefinições apenas para este menu. | Sim ou Não | |

## 13.3 Configuração da Lente

O **Menu de Configuração da Lente** permite o acesso às definições da objectiva que podem ser alteradas ou personalizadas. Os itens de menu assinalados com um asterisco (*****) são as predefinições.

| | **Configuração da Lente** | |
|---|---|---|
| | Sair... | |
| * | Focagem automática: | SPOT |
| * | Diafragma automático: | CONSTANTE |
| * | Nível de diafragma automático: | 8 |
| * | Velocidade de focagem: | 2 |
| * | Velocidade do diafragma: | 5 |
| * | Veloc. Max Zoom: | Rápido |
| * | Zoom Digital: | OFF |
| | Configuração Standard | |
| | * = Config. Fábrica | |
| | Focus/Iris: Selecção | |

**Opções do Menu de Configuração da Lente:**

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Sair** | Guarda e sai do menu. | | |
| **Focagem automática** | Foca automaticamente o objecto no centro do visor. | **MANUAL**: a Focagem Automática está inactiva; tem de ser utilizada a focagem manual.<br>**SPOT**: a câmara activa a Focagem Automática depois de deixar de estar em movimento. Assim que a câmara estiver focada, a Focagem Automática fica inactiva até que a câmara seja novamente movimentada. | **SPOT** |
| **Diafragma automático** | Ajusta-se automaticamente a condições variáveis de iluminação. | **MANUAL**: o diafragma tem de ser regulado manualmente.<br>**CONSTANTE**: o diafragma automático está constantemente activo. | **CONSTANTE** |
| **Nível de diafragma automático** | Reduz o nível do diafragma da câmara para uma melhor exposição. | Escala deslizante:<br>– (1 a 15) + | **8** |
| **Velocidade de Focagem** | Regula a velocidade de focagem manual. | Escala deslizante:<br>– (1 a 8) + | **2** |

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Velocidade do diafragma** | Regula a velocidade do diafragma manual. | Escala deslizante:<br>– (1 a 10) + | **5** |
| **Veloc. Max Zoom** | Regula a velocidade do zoom manual. | **LENTO, MÉDIO ou RÁPIDO** | **RÁPIDO** |
| **Zoom Digital** | Permite o zoom digital. | **OFF ou ON** | OFF |
| **Configuração Standard** | Restaura todas as predefinições para este menu. | | |

## 13.4 Menu de Configuração PTZ

O **Menu PTZ** permite o acesso às definições de rotação horizontal/vertical e zoom que podem ser alteradas ou personalizadas. Os itens de menu assinalados com um asterisco (*****) são as predefinições.

| | **Configuração PTZ** | |
|---|---|---|
| | Sair... | |
| * | Autopan: | 30 graus/s |
| * | Período Tour 1: | 5 s |
| * | Velocidade fixa PTZ: | 4 |
| * | Inactividade: | OFF |
| * | Período Inact. | 2 min |
| * | Autopivot: | ON |
| * | Orientação de AutoDome | NORMAL |
| * | Congele o Frame no Pré-posicionamento | ON |
| | Limite sup. Tilt | |
| | Configuração Standard | |
| | * = Config. Fábrica | |
| | Focus/Iris: Selecção | |

**Opções do menu Configuração PTZ:**

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Sair** | Sai do menu. | | |
| **AutoPan** | Regula a velocidade da câmara durante a rotação horizontal automática (AutoPan) e a análise automática (AutoScan). | Escala deslizante:<br>– (1º/s a 60°/s) + | **30º/sec.** |
| **Período Tour** | Altera o tempo de paragem entre as predefinições durante a ronda. | Escala deslizante:<br>– (3 s a 10 min) + | **5 s** |
| **Velocidade fixa PTZ** | Define a velocidade de rotação horizontal e vertical quando controlada por um controlador de velocidade fixa. | Escala deslizante:<br>– (1 a 15) + | **4** |

| **Menu** | **Descrição** | **Submenu / Descrição** | **Predefinição** |
|---|---|---|---|
| **Inactividade** | Selecciona o modo ao qual uma AutoDome Easy II regressa, após o período de inactividade definido. | **Cena 1**: volta para Predefinição 1.<br>**Aux Prev**: volta à actividade anterior, tal como controlos Aux 1, 2, 7, 8, 50 ou 52.<br>**OFF**: permanece na cena actual indefinidamente. | **OFF** |
| **Período de Inactividade** | Define o intervalo de tempo de inactividade antes que ocorra a acção acima. | Escala deslizante:<br>– (3 s a 10 min) + | **2 min** |
| **AutoPivot** | Roda automaticamente a câmara 180° quando estiver a seguir um alvo que se movimente imediatamente por baixo da câmara. | **OFF ou ON** | **ON** |
| **Orientação de AutoDome Easy II** | Roda automaticamente o vídeo 180°. | **REVERSO ou NORMAL** | **NORMAL** |

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Congele o Frame no Pré-posicionamento** | Mantém uma imagem de vídeo numa pré-posição enquanto se desloca para outra pré-posição. | **OFF ou ON** | **ON** |
| **Limite sup. Tilt** | Desloca a câmara para cima, para baixo, para a esquerda e direita. | | |
| **Configuração Standard** | Restaura a predefinição apenas para este menu. | | |

## 13.5 Menu Ajuste Imagem

Disponibiliza o acesso às definições do visor que podem ser alteradas ou personalizadas. Os itens de menu marcados com um ***** são predefinições.

| **Ajuste Imagem** | | |
|---|---|---|
| | Sair... | |
| * | Título OSD: | MOMENTÂNEO |
| * | Câmara OSD: | LIGADO |
| | Visualizar Ajuste: | |
| | Sector Invisível... | |
| | Máscara Privada... | |
| | Editar o Título do Sector | |
| | Editar o Título da Cena | |
| | Configuração Standard | |
| | * = Config. Fábrica | |
| | Focus/Iris: Selecção | |

**Opções do menu Ajuste Imagem:**

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Sair** | Guarda e sai do menu. | | |
| **Título OSD** | Controla o modo como o OSD apresenta os títulos dos sectores ou das cenas. | **OFF**: os títulos ficam ocultos.<br>**ON**: os títulos são apresentados de forma contínua.<br>**MOMENTÂNEO**: os títulos são apresentados por alguns segundos, desaparecendo em seguida do ecrã. | **MOMENTÂNEO** |

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Câmara OSD** | Controla a forma como o OSD exibe as informações de resposta da câmara, tais como o Zoom Digital, Abrir/fechar o diafragma e Focar perto/longe. | **OFF ou ON** | **ON** |
| **Visualizar Ajuste** | Regula a luminosidade do texto e a posição vertical do título no ecrã. | **Sair**: sai do menu.<br>**Cima**: desloca o título do ecrã para cima.<br>**Baixo**: desloca o título do ecrã para baixo.<br>**Brilho**: ilumina a intensidade do texto no ecrã.<br>**Escurecer**: escurece a intensidade do texto no ecrã. | |
| **Sector Invisível** | Permite a supressão vídeo dos sectores seleccionados. Os sectores disponíveis vão de 1 a 8. Siga as instruções no ecrã. | **Sair**: sai do menu.<br>**Sector (1-8**: prima **Focus/Iris** para suprimir ou apagar um sector. | |

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Máscara Privada** | Permite mascarar áreas sensíveis. Estão disponíveis até 12 máscaras de privacidade, com um limite máximo de oito (8) por cena. | **Sair**: guarda e sai do menu.<br>**Máscara**: 1 a 12 áreas com máscaras. Siga as instruções no ecrã para definir uma máscara. Ver<br>**Configuração Standard**: restaura as predefinições apenas para este menu. | |
| Editar o Título do Sector | Permite editar os títulos do sector (zona) existentes | Seleccione um título de sector para aceder à paleta de caracteres. Consulte a*Secção 13.5.1 Especificar um Título de Cena ou de Sector, Página 113*, para obter instruções. | |
| Editar o Título da Cena | Permite editar os títulos da cena existentes | Seleccione uma cena, depois escolha uma opção do menu:<br>– **Editar o Título da Cena** para aceder à paleta de caracteres. Consulte a*Secção 13.5.1 Especificar um Título de Cena ou de Sector, Página 113*, para obter instruções.<br>– **Apagar Cena** para apagar o título da cena seleccionado. | |
| Configuração Standard | Restaura a predefinição apenas para este menu. | | |

### 13.5.1 Especificar um Título de Cena ou de Sector

A AutoDome Easy II possui uma paleta de caracteres alfanuméricos utilizada para especificar um título para uma cena ou para um sector (zona).

1. Seleccione um sector ou uma cena para adicionar ou editar um título.
2. Utilize o joystick para mover o cursor para seleccionar um carácter.
3. Prima Focus/Iris para seleccionar o carácter.
4. Continue a seleccionar caracteres (até 16) até ter criado o título.
5. Para apagar um carácter do título:
   a. Utilize o joystick para seleccionar o comando **Apagar OU posicionar carácter**.
   b. Mova o joystick para a esquerda ou para a direita até o cursor estar por baixo do carácter do título que precisa de apagar.
   c. Prima Focus/Iris para apagar o carácter.
   d. Mova o joystick para cima para colocar o cursor de novo na paleta de caracteres.
6. Para guardar o título:
   a. Utilize o joystick para seleccionar o comando Sair.
   b. Prima Focus/Iris para guardar o título.

## 13.6 Menu de Configuração da Comunicação

O menu **Configuração Comunicação** permite o acesso à velocidade de transmissão e às definições de controlo Bilinx. Os itens de menu assinalados com um asterisco (*) são as predefinições.

| **Configuração Comunicação** | |
|---|---|
| Sair... | |
| * AutoBaud: | ON |
| * Velocidade de transmissão | 9600 |
| * Bilinx: | ON |
| Configuração Standard... | |
| | |
| * = Config. Fábrica | |
| Focus/Iris: Selecção | |

**Opções do menu Configuração Comunicação:**

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Sair** | Guarda e sai do menu. | | |
| **AutoBaud** | Liga a detecção AutoBaud. | Alterna entre **ON ou OFF**. **ON** aceita automaticamente as velocidades de transmissão de 2400 a 57600. (Nota: se passar de 2400 para 57600 baud, terá primeiro de configurar o controlador para 19200 para que AutoBaud detecte a velocidade de transmissão mais elevada.) | **ON** |

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Velocidade de transmissão** | Configura manualmente a velocidade de transmissão quando AutoBaud estiver definido para OFF. | As opções são 2400, 4800, 9600, 19200, 38400 e 57600. Em seguida, siga o OSD para confirmar a selecção. | **9600** |
| **Bilinx** | Liga a comunicação de controlo Bilinx.<br>(só disponível quando não ligada a uma unidade de interface de dados Bilinx.) | Alterna entre **ON ou OFF**. | ON |

## 13.7 Configuração de alarme I/O

O menu de **Configuração de Alarme** permite o acesso ao **Menu de Configuração de Alarme I/O** para instituir as entradas e saídas de alarme e para configurar as respectivas regras.

| **Configuração de alarme I/O** | **Configuração de Entradas** | | |
|---|---|---|---|
| Sair... | Sair... | | |
| Configuração de entradas... | 1. Entrada de Alarme 1 | NA | Entradas físicas 1 |
| Configuração de saídas... | 2. Entrada de Alarme 2 | NA | Entradas de evento 2-9 |
| Configuração de código... | 3. Activar Aux | 99 | |
| Configuração Standard... | 4. Desactivar Aux | 14 | |
| | 5. Cena | Porta da frente | |
| | 6. Desactivar Aux | 78 | |
| | 7. NADA | | |
| | 8. NADA | | |
| | 9. NADA | | |
| Focus/Iris: Selecção | Focus/Iris: Seleccionar Tipo<br>Direita/Esquerda: Seleccionar Modo | | |

**Opções do menu de Configuração de Alarme:**

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Sair** | Guarda e sai do menu. | | |
| **Configuração de Entradas** | Define as entradas físicas ou eventos e comandos que possam ser utilizados num código. Existem doze (12) entradas de alarme disponíveis. | | |
| **Entradas 1** | Define o tipo de entrada física. | **NA**: contacto seco normalmente aberto.<br>**NF**: contacto seco normalmente fechado. | **NA** |

### Menu de Configuração de saídas

| **Configuração de saídas...** | | |
|---|---|---|
| Sair... | | |
| 1. Saída de alarme | NA | 1 Saída física |
| 2. Cena | Porta da frente | 2-12 Saídas de comando |
| 3. Cena | 2 | |
| 4. Cena | 99 | |
| 5. Activar Aux | 1 | |
| 6. Transmitir | | |
| 7. OSD | | |
| 8. NADA | | |
| 9. NADA | | |
| Focus/Iris: Seleccionar Tipo<br>Direita/Esquerda: Seleccionar Modo | | |

**Opções do menu de Configuração de Saídas**

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Sair** | Guarda e sai do menu. | | |
| **Configuração de Saídas** | Define as saídas físicas e os comandos do teclado para utilização num código. | | |
| **Saída 1** | Define uma saída física. | **NA**: circuito normalmente aberto<br>**NF**: circuito normalmente fechado | **NA** |
| **Saídas 2-12** | Consulte a *Secção 15 Comandos do teclado através de números, Página 132* para saber quais os comandos aux disponíveis. | | |

## 13.8 Menu de configuração de código de E/S de alarme

O **Menu de Configuração de Código** exibe o estado das regras e permite-lhe adicionar novas regras ou modificar uma regra existente. A predefinição é **Vazio**.

Os itens de menu assinalados com o símbolo ‡ estão disponíveis apenas nas Pressure Domes VG4.

**NOTA!** Pode programar até doze regras. Terá de definir as entradas e saídas antes de programar um código. Consulte a secção 1.7 Configuração de E/S de alarme, página 192, para configurar as entradas e saídas de alarme.

| Configuração de código de E/S de alarme... | | Código 1 | |
|---|---|---|---|
| Sair... | | Sair... | |
| 1. Código 1 | Permissão | Permissão | Não |
| 2. Código 2 | Desactivado | Entrada: | |
| 3. Código 3 | Inválido | Entrada física 1 | |
| 4. Código 4 | Vazio | NADA | |
| 5. Código 5 | Vazio | NADA | |
| 6. Código 6 | Vazio | NADA | |
| 7. Código 7 | Vazio | Saída: | |
| 8. Código 8 | Vazio | Saída física 1 | Seguir |
| 9. Código 9 | Vazio | OSD | |
| | Vazio | Activar Aux 78 | Bloqueado |
| | Vazio | NADA | |
| | Vazio | | |
| Focus/Iris: Selecção | | Focus/Iris: Seleccionar Tipo | |

**Opções do menu de Configuração de Código**

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Sair** | Guarda e sai do menu. | | |
| **Código 1-9** | Apresenta o estado de um código no lado direito do menu. Existem quatro (4) estados possíveis para os códigos. | **Permissão**: as entradas e saídas de código estão devidamente definidas e o código é activado.<br>**Desactivado**: as entradas e saídas de código estão definidas, mas o código é desactivado.<br>**Inválido**: o código tem uma entrada ou saída em falta ou inválida.<br>**Vazio**: o código não tem entradas nem saídas definidas. | Vazio |

Seleccionar um número de **Código** permite o acesso ao respectivo menu de configuração. O **Menu Código #** permite-lhe configurar um código a partir de entradas e saídas de alarme previamente definidas. Uma vez configurado um alarme com entradas e saídas válidas, o mesmo pode ser ligado ou desligado (activado ou desactivado) através do menu de configuração.

**Opções de Código #:**

| **Menu** | **Descrição** | **Submenu / Descrição** | **Predefinição** |
|---|---|---|---|
| **Sair** | Guarda e sai do menu. | | |
| **Permissão** | Liga ou desliga o código após a definição das respectivas entradas e saídas. | **SIM** para activar e **NÃO** para desactivar | **NÃO** |

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição | Predefinição |
|---|---|---|---|
| **Entrada** | Alterna entre uma lista de entradas válidas definidas em **Configuração de alarme I/O > Menu de Configuração de Entradas** que define as entradas do código. Um código pode ter até quatro (4) entradas. | **Entradas de Alarme 1 – 2** e quaisquer entradas adicionais definidas no **Menu de Configuração de Entradas**, incluindo **Activar/Desactivar Aux (1-99), Cena e NADA**. | **NADA** |
| **Saída** | Alterna entre uma lista de saídas válidas definidas na **Configuração de alarme I/O > Menu de Configuração de Saídas** que define as saídas do código. | **Saída de Alarme 1** e quaisquer saídas adicionais definidas no **Menu de Configuração de Saídas** incluindo: **Activar/Desactivar Aux (1-99), Cena, OSD, Transmitir e NADA**.<br>Algumas saídas, tais como **Saída de alarme 1 e Activar/Desactivar Aux** podem ser definidas para estarem activas durante um período de tempo específico, como se segue:<br>**Segundos**: 1-5, 10, 15 ou 30<br>**Minutos**: 1-5 ou 10<br>**Bloqueado**: o alarme permanece activo até ser reconhecido.<br>**Seguir**: o alarme segue o código de alarme. | **NADA** |

**NOTA!** Pode incluir até quatro (4) eventos de **Entrada** e **Saída** num único código. No entanto, cada uma das entradas e saídas tem de ser real para que o código de alarme seja válido e activado.

## 13.9 Menu Idioma

O **Menu Idioma** permite o acesso a uma lista de idiomas para visualização dos menus no ecrã.

| **Idioma** |
| --- |
| Sair...<br>Inglês<br>Espanhol<br>French<br>Alemão<br>Português<br>Polaco<br>Italiano<br>Holandês<br><br><br><br>Focus/Iris: Gravar e Sair |

**Opções do menu Idioma:**

| Menu | Descrição | Predefinição |
| --- | --- | --- |
| **Sair** | Guarda e sai do menu. | |
| **Seleccionar um idioma** | Seleccione um idioma no qual o sistema irá apresentar os menus no ecrã. | Inglês |

## 13.10 Menu Diagnóstico

O menu Diagnóstico permite o acesso a uma lista de ferramentas e eventos de diagnóstico.

| Diagnóstico | |
|---|---|
| Sair... | |
| Estado de alarme... | |
| BIST... | |
| Temp. Interna: | 83 °F / 28 °C |
| Eventos de temperatura alta: | 0 |
| Temperatura Máxima | 90 °F / 32 °C |
| Eventos de temperatura baixa: | 0 |
| Temperatura Mínima: | 73 °F / 23 °C |
| Acesso de Segurança: | 5 |
| CTFID acesso: | 2 |
| Eventos de parqueamento: | 21 |
| Falhas de parqueamento: | 0 |
| Loss Home Events | 0 |
| Rearranque de eventos | 0 |
| Eventos de potência | 18 |
| Eventos de perda de vídeo | 0 |
| Total Time Used: | 1hr 57 mins. |
| Focus/Iris: Selecção | |

**Eventos de Diagnóstico**

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição |
|---|---|---|
| **Sair** | Guarda e sai do menu. | |
| **Estado de Alarme** | Entra no menu Estado de Alarme e exibe o estado em tempo real das entradas e saídas de alarme. | Entradas de alarme 1 a 3, Saída de alarme 1 |
| **BIST** | Entra no menu **Autotestes incorporados**. Uma vez confirmado, os testes BIST iniciam-se e os resultados são apresentados. | **SIM** para iniciar o teste.<br>**NÃO** para sair do menu.<br>Os resultados são apresentados da seguinte forma:<br>BIST<br>Sair...<br>Data Flash: PASSE<br>FPGA: PASSE<br>Bilinx: PASSE<br>Parqueamento: PASSE<br>Velocidade das Ventoinhas: PASSE |
| **Temp. Interna** | Apresenta a temperatura actual da dome. | |
| **Eventos de temperatura alta** | Apresenta o número de vezes que o limiar da temperatura elevada é ultrapassado. | |
| **Temperatura Máxima** | Apresenta a temperatura mais alta atingida. | |
| **Eventos de temperatura baixa** | Apresenta o número de vezes que o limiar da temperatura baixa é ultrapassado. | |
| **Temperatura Mínima** | Apresenta a temperatura mais baixa atingida. | |
| **Acesso de segurança** | Apresenta o número de vezes que o menu de comando bloqueado é desbloqueado. | |
| **CTFID acesso** | Apresenta o número de vezes em que se acede à Ferramenta de configuração. | |

| Menu | Descrição | Submenu / Descrição |
|---|---|---|
| **Eventos de parqueamento** | Apresenta o número de vezes que o sistema modular AutoDome Easy II foi reiniciado. | |
| **Falhas de parqueamento** | Apresenta o número de vezes que o sistema modular AutoDome Easy II não se inicializou correctamente. | |
| **Loss Home Events:** | Apresenta o número de vezes que o sistema modular AutoDome Easy II perdeu a posição inicial. | |
| **Rearranque de eventos** | Apresenta o número de eventos de reinicialização. | |
| **Eventos de potência** | Apresenta o número de eventos de ligação à corrente. | |
| **Eventos de perda de vídeo** | Apresenta o número de vezes em que se perdeu vídeo. | |
| Total Time Used | Exibe o total de tempo durante o qual o vídeo esteve ligado. | |

# 14 Comandos comuns do utilizador (desbloqueados)

Este capítulo descreve os comandos de configuração do teclado normalmente usados pela Bosch. Consulte a *Secção 15 Comandos do teclado através de números, Página 132* para obter uma lista completa de comandos.

## 14.1 Definição do modo Autopan

O modo **AutoPan** roda uma câmara AutoDome Easy II 360° ou roda-a entre os limites definidos pelo utilizador (quando programados). A câmara AutoDome Easy II continua a rodar horizontalmente até ser interrompida pelo movimento do joystick.

**Para rodar 360°:**

1. Prima **ON-1-ENTER**.
2. Desloque o joystick para parar a rotação horizontal.

**Para definir os limites de rotação à esquerda e direita:**

1. Desloque a câmara para a posição de início e prima **SET-101-ENTER** para definir o limite esquerdo.
2. Desloque a câmara para a posição final e prima **SET-102-ENTER** para definir o limite direito.

**Para iniciar a Autopan entre limites:**

1. Prima **ON-2-ENTER**.
2. Desloque o joystick para parar a rotação horizontal.

## 14.2 Definição de cenas predefinidas

As cenas predefinidas são posições da câmara guardadas. Os instantâneos são guardados como cenas, sendo, por conseguinte, os termos **CENA** e **INSTANTÂNEO** usados de forma indistinta.

**Seleccionar uma cena predefinida:**

1. Desloque a câmara para a posição que pretende guardar.
2. Prima **CENA-#-ENTER** onde **#** consiste num número de 1 a 99 que identifica a posição da câmara da cena.

**Para visualizar uma cena:**

▶ Prima **CENA-#-ENTER** onde # corresponde ao número da posição da cena que pretende visualizar.

**Para memorizar ou apagar uma cena:**

1. Prima **SET-100-ENTER** para aceder ao **Menu Gravar/ Apagar Cena**.
2. Siga as instruções no ecrã.

## 14.3 Configuração de rondas de pré-posição

Uma **Ronda de Pré-posição** desloca automaticamente a câmara através de uma série de cenas predefinidas ou guardadas.
A AutoDome Easy II possui uma (1) ronda predefinida padrão, duas (2) rondas de reprodução e dois (2) modos automáticos de rotação horizontal. Tour 1 é uma ronda padrão que desloca a câmara através de uma série de cenas na sequência do número de cena.

**Para iniciar a Ronda de Pré-posição:**

1. Defina uma série de cenas predefinidas na ordem pela qual pretende que o sistema modular AutoDome Easy II as percorra.
2. Prima **ON-8-ENTER** para iniciar a ronda. A ronda percorre então a série de cenas até ser interrompida.

**Para parar uma Ronda de Pré-posição:**

▶ Prima **OFF-8-ENTER** ou desloque o joystick para parar qualquer tipo de ronda.

**Para adicionar ou remover cenas à Ronda de Pré-posição:**

1. Prima **CENA-900-ENTER** para aceder ao **Menu Adicionar/ Remover Cenas**.
2. Utilize os botões **Focus/Iris** para adicionar ou remover a cena seleccionada da ronda.

**Para alterar o período de paragem de uma ronda:**

1. Prima **ON-15-ENTER** para aceder ao **Menu Período Tour**.
2. Siga as instruções no ecrã.

## 14.4 Programação da operação de inactividade

Pode programar o sistema modular AutoDome Easy II para alterar automaticamente o respectivo modo de funcionamento após um período de inactividade.

**Para aceder ao modo inactividade (comando bloqueado):**

1. Prima **OFF-90-ENTER** para desligar o bloqueio de comando.
2. Prima **ON-9-ENTER** para aceder ao **Menu Modo Inactividade**.
3. Seleccione uma das seguintes opções:
   – **Voltar à Cena 1**: a câmara retorna à posição da primeira cena guardada na memória.
   – **Chamar Aux Ant.**: a câmara retorna ao modo de funcionamento anterior, por exemplo, **Ronda de Pré-posição**.

## 14.5 Rondas gravadas

O sistema AutoDome Easy II pode realizar até duas (2) rondas gravadas. Uma **Ronda Gravada** guarda e reproduz até 15 minutos de todos os movimentos manuais da câmara efectuados durante a gravação, incluindo a respectiva velocidade de rotação horizontal, rotação vertical e zoom e outras alterações na definição da objectiva.

**Para gravar a ronda A:**

1. Prima **ON-100-ENTER** para iniciar a gravação de uma ronda.
2. Prima **OFF-100-ENTER** para parar a gravação.

**Para reproduzir a ronda gravada A:**

1. Prima **ON-50-ENTER** para iniciar a reprodução contínua.
2. Prima **OFF-50-ENTER** ou desloque o joystick para parar a reprodução

**Para gravar a ronda B:**

1. Prima **ON-101-ENTER** para iniciar a gravação da ronda.
2. Prima **OFF-101-ENTER** para parar a ronda.

**Para reproduzir a ronda gravada B:**

1. Prima **ON-52-ENTER** para iniciar a reprodução contínua.
2. Prima **OFF-52-ENTER** ou desloque o joystick para parar a reprodução.

# 15 Comandos do teclado através de números

| Bloqueado | Saída de código de alarme | Tecla de função | N.º com. | Comando | Descrição |
|---|---|---|---|---|---|
| | S | On/Off | 1 | Análise 360° | Autopan sem limites |
| | S | On/Off | 2 | Autopan | Autopan entre limites |
| S | | On/Off | 3 | Controlo do diafragma | Entra no menu (automático, manual) |
| S | | On/Off | 4 | Controlo da focagem | Entra no menu (ponto, automático, manual) |
| | S | On/Off | 8 | Reproduzir ronda de pré-posição | Activar/Desactivar |
| S | | On/Off | 9 | Modo Inactividade | Entra no menu (Off, Voltar à cena 1, Recuperar comando PTZ anterior) |
| S | | On/Off | 11 | Ajuste do nível de diafragma automático | Entra no menu Ajuste do nível de diafragma |
| | | On/Off | 14 | Definir velocidade de autopan e busca | Entra na barra deslizante de ajuste da velocidade |
| | | On/Off | 15 | Definir período da ronda de pré-posição (paragem) | Entra na barra deslizante de ajuste do período de paragem |
| S | S | On/Off | 18 | Activar Autopivot | Activa/desactiva o Autopivot |
| | S | On/Off | 20 | Comp Contraluz | Compensação da contraluz |
| S | | On/Off | 23 | Obturador electrónico | Entra na barra deslizante de velocidade do obturador |
| S | | On/Off | 35 | Modo de Equilíbrio dos brancos | Entra no menu Equilíbrio dos brancos |

| **Bloqueado** | **Saída de código de alarme** | **Tecla de função** | **N.º com.** | **Comando** | **Descrição** |
|---|---|---|---|---|---|
| S | | On | 40 | Restaurar definições da câmara | Restaura todas as definições para as respectivas predefinições originais |
| S | | On/Off | 41 | Ajuste da fase de bloqueio de linha | Entra na barra deslizante de ajuste do atraso |
| S | S | On/Off | 42 | Modo de sincronização | On = Bloqueio de linha<br>Off = Cristal |
| S | S | On/Off | 43 | Controlo do ganho automático | AGC-On, Auto, Off |
| S | | On/Off | 44 | Nitidez | Entra no menu Nitidez |
| S | | On | 46 | Menu Avançado | Entra no Menu de Configuração principal |
| | | On | 47 | Ver Config. Fábrica | Ver todas as predefinições do menu |
| | S | On/Off | 50 | Reprodução A, contínua | Activar/Desactivar |
| | S | On/Off | 51 | Reprodução A, única | Activar/Desactivar |
| | S | On/Off | 52 | Reprodução B, contínua | Activar/Desactivar |
| | S | On/Off | 53 | Reprodução B, única | Activar/Desactivar |
| | S | On/Off | 55* | Bloquear/ desbloquear comando | On = Bloqueio activado<br>Off = Bloqueio desactivado |
| S | S | On/Off | 60 | Visualização no ecrã | On = activar<br>Off = desactivar |
| S | | On | 61 | Visualizar Ajuste | Ajustar Visualização no Ecrã |
| | | On | 62 | Menu Título de pré-posição | Entra no menu Título de pré-posição. Consulte *Secção 13.5.1 Especificar um Título de Cena ou de Sector, Página 113*. |

| Bloqueado | Saída de código de alarme | Tecla de função | N.º com. | Comando | Descrição |
|---|---|---|---|---|---|
| S | | On | 63 | Menu Título da Zona | Entra no menu Título da zona. Consulte *Secção 13.5.1 Especificar um Título de Cena ou de Sector, Página 113*. |
| | | On | 64 | Estado de Alarme | Entra no menu Estado de alarme |
| | | Off | 65 | Reconhecer alarme | Reconhecer alarme ou desactivar as saídas físicas |
| | | On | 66 | Apresentar a versão do software | Apresenta o número da versão do software |
| S | S | On/Off | 80 | Bloqueio do zoom digital | Liga e desliga o zoom digital |
| | | On/Off | 81 | Saída de Alarme 1 | On = Activa a saída<br>Off = Desactiva a saída |
| S | S | On/Off | 86 | Sector Invisível | Entra no menu Sector Invisível |
| S | S | On/Off | 87 | Máscara Privada | Entra no menu Máscara Privada |
| | S | On/Off | 90* | Bloquear/ desbloquear comando | On = Bloqueio activado<br>Off = Bloqueio desactivado |
| S | | On/Off | 91 | Menu Polaridade da objectiva | On = Para trás<br>Off = Normal |
| S | | On/Off | 92 | Menu Polaridade da objectiva | On = Para trás<br>Off = Normal |
| S | | On/Off | 93 | Menu Polaridade da objectiva | On = Para trás<br>Off = Normal |
| | | On/Off | 100 | Gravação A | Activar/Desactivar |
| | | On/Off | 101 | Gravação B | Activar/Desactivar |
| | | On | 997 | FastAddress, visualizar | Apresentar endereço corrente |
| | | On | 998 | FastAddress, todas as unidades | Apresentar e programar endereço corrente |

| Bloque ado | Saída de código de alarme | Tecla de função | N.º com. | Comando | Descrição |
|---|---|---|---|---|---|
| | | On | 999 | FastAddress, Domes sem endereço | Apresenta e programa AutoDomes Easy II sem endereço |
| | | Set | "1-99" | Programação de pré-posição | Set ## = Programa uma vista predefinida |
| | | Shot | "1-99" | Recuperação da pré-posição | Shot ## = Recupera a predefinição programada |
| | | Set | 100 | Menu Pré-posição | Entra no menu Pré-posição |
| | | Set/Shot | 101 | Rotação horizontal automática, limite esquerdo | Set = Programa o limite esquerdo<br>Shot = Mostra o limite |
| | | Set/Shot | 102 | Limite direito do Autopan | Set = Programa o limite direito<br>Shot = Mostra o limite |
| | | Set | 110 | Posição inicial P/T de fábrica | Set = Recalibra a posição inicial |
| S | | Set | 899 | Repor TODAS | Restaura todas as definições para as predefinições originais e apaga todas as definições programadas pelo utilizador |
| | | Shot | 900 | Editar a Visita | Entra no menu adicionar/remover visita |
| | | Set/Shot | 901-999 | Adiciona/remove uma cena de pré-posição da ronda 1 | Set ### = Adiciona a predefinição<br>Shot ### = Remove a predefinição |
| *Os comandos que executam a mesma função Aux 55 são necessários para sistemas Allegiant mais antigos. | | | | | |

# 16 Manutenção preventiva

O seguimento do programa de manutenção preventiva permite a detecção e correcção de falhas menores antes que se agravem e provoquem a falha do equipamento Efectue periodicamente o seguinte:

– Inspeccione todos os cabos de ligação, verificando se existem deteriorações ou outros danos.
– Limpe a caixa com um pano húmido e limpo.
– Limpe a dome/janelas com um produto de limpeza (polidor Novus para limpeza de plásticos LEXAN) aprovado para policarbonato (LEXAN).
– Verifique se todo o material de montagem está seguro.

**Ao limpar o globo dome preste atenção a estes avisos:**

– Não utilize soluções de limpeza à base de álcool para limpar o globo. Esse tipo de produtos pode provocar o embaciamento do globo e, com o passar do tempo, o envelhecimento do globo, tornando-o quebradiço.
– Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou altamente alcalinos para limpar o globo.
– Não raspe o globo com lâminas ou outros instrumentos afiados.
– Não utilize benzeno, gasolina, acetona nem tetracloreto de carbono no globo.
– Não limpe os globos sob a luz solar directa nem em dias muito quentes.

**Instalação do globo**

A AutoDome Easy II é fornecida com o globo fixo na parte superior da caixa. A Bosch não recomenda remover o globo da caixa. No entanto, se por alguma razão for necessário remover o globo, tem de ser usada uma chave Torx T-10 para apertar os três parafusos no globo à parte superior da caixa, cada um com um binário de **5 in.-lbs.**

# 17 Resolução de problemas

Se tiver problemas com o funcionamento da câmara AutoDome Easy II, consulte as informações que se seguem. Caso as directrizes não o ajudem a resolver o problema, entre em contacto com um técnico autorizado.

| Problema | Verifique |
|---|---|
| É necessário retirar o aro envolvente. | Utilize uma chave de fendas e empurre as molas para fora ao mesmo tempo que puxa suavemente para baixo o limite do aro envolvente. |
| O ecrã não apresenta qualquer imagem. | O cabo de alimentação e a ligação de linha entre a câmara e o monitor estão adequadamente ligados? |
| A imagem no ecrã não é perceptível. | A objectiva está suja? Se for o caso, limpe a objectiva com um pano macio e limpo. |
| O contraste no ecrã é demasiado fraco. | Ajuste a funcionalidade de contraste do monitor. A câmara está exposta a luz forte? Se for o caso, altere a posição da câmara. |
| A imagem no ecrã treme. | A câmara está directamente orientada para o sol ou para iluminação fluorescente? Se for o caso, reposicione a câmara. |
| A imagem no ecrã está distorcida. | A frequência de alimentação em Sinc. está definida correctamente? Se a frequência de alimentação não estiver correctamente definida, o modo de sincronização do bloqueio de linha não pode ser utilizado. Defina o modo de sincronização para o modelo de frequência de alimentação INT.NTSC no modo LL: 60 Hz. |

## 17.1 Operação e controlo da AutoDome Easy II IP

| **Anomalia** | **Causas possíveis** | **Solução recomendada** |
|---|---|---|
| Sem ligação entre a unidade e o programa do terminal. | Ligações por cabo incorrectas | Verifique todos os cabos, fichas, contactos, terminais e ligações. |
| | A porta-série do computador não está ligada. | Verifique a outra porta-série. |
| | Os parâmetros das portas-série não correspondem. | Se necessário, seleccione outra porta-série e certifique-se de que os parâmetros da porta-série do computador correspondem aos da unidade. Tente os seguintes parâmetros padrão: 19 200 baud, 8 bits de dados, sem paridade, 1 bit de paragem. A seguir, desligue a unidade da fonte de alimentação e volte a ligá-la passados alguns segundos. |
| Não há transmissão de imagem para a estação remota. | Erro de câmara. | Ligue o monitor local à câmara e verifique o seu funcionamento. |
| | Ligações por cabo defeituosas. | Verifique todos os cabos, fichas, contactos e ligações. |
| | Propriedade do fluxo codificador incorrecta definida para ligação ao descodificador de hardware. | Seleccione a opção **H.264 BP+ (descodificador HW)** na página de configuração dos **Fluxos do Codificador**. |

| **Anomalia** | **Causas possíveis** | **Solução recomendada** |
|---|---|---|
| Sem ligação estabelecida; não há transmissão de imagem. | A configuração da unidade. | Verifique todos os parâmetros de configuração. |
| | Instalação defeituosa. | Verifique todos os cabos, fichas, contactos e ligações. |
| | Endereço IP errado. | Verifique os endereços IP (programa do terminal). |
| | Transmissão de dados defeituosa dentro da rede LAN. | Verifique a transmissão de dados com **ping**. |
| | Foi atingido o número máximo de ligações. | Aguarde até haver uma ligação livre e volte a chamar o emissor. |
| Não há transmissão de áudio para a estação remota. | Falha de hardware. | Verifique se todas as unidades de áudio ligadas estão a funcionar correctamente. |
| | Ligações por cabo defeituosas. | Verifique todos os cabos, fichas, contactos e ligações. |
| | Configuração incorrecta. | Verifique os parâmetros de áudio nas páginas de configuração **Áudio** e **Funções da PÁGINA EM DIRECTO**. |
| | A ligação de voz já está a ser usada por outro receptor. | Aguarde até a ligação estar livre e volte a ligar ao emissor. |
| A unidade não reporta um alarme. | A fonte de alarme não está seleccionada. | Seleccione possíveis origens de alarme na página de configuração **Entradas de alarme**. |
| | Não foi especificada uma resposta de alarme. | Especifique a resposta de alarme pretendida na página de configuração **Ligações de alarme**; se necessário, altere o endereço IP. |

| **Anomalia** | **Causas possíveis** | **Solução recomendada** |
|---|---|---|
| Não é possível controlar as câmaras ou outras unidades. | O cabo de ligação entre a porta-série e a unidade ligada é incorrecto. | Verifique todas as ligações de cabos e assegure-se de que todas as fichas estão bem ligadas. |
| | Os parâmetros da porta-série não correspondem aos da outra unidade ligada. | Certifique-se de que as definições de todas as unidades envolvidas são compatíveis. |
| A unidade não está operacional após o upload de firmware. | Corte de energia durante a programação através do ficheiro de firmware. | Entregue a unidade ao Serviço de Assistência ao Cliente para ser verificada e substituída, se necessário. |
| | Ficheiro de firmware incorrecto. | Introduza o endereço IP da unidade seguido de **/ main.htm** no seu browser de Internet e repita o upload. |
| Marcador de posição com uma cruz vermelha em vez dos componentes ActiveX. | A JVM não está instalada no seu computador ou não está activada. | Instale a JVM da Sun a partir do CD do produto. |
| O browser de Internet contém campos vazios. | Servidor proxy activo na rede. | Crie uma regra nas definições proxy do computador local para excluir os endereços IP locais. |

# 18 BVIP Actualizações de firmware

A AutoDome Easy II IP incorpora um servidor de vídeo em rede no módulo IP. A principal função do servidor é codificar vídeo e dados de controlo para transmissão através de uma rede TCP/IP. A AutoDome Easy II IP também permite ao utilizador actualizar o BVIP firmware através da rede TCP/IP.
O BVIP firmware mais recente está disponível no sítio de Internet Bosch Security Systems. Para fazer o download do service pack na Internet, vá a www.boschsecurity.us, clique na ligação CCTV, depois clique em Câmaras, PTZ e navegue até à página de produto da AutoDome Easy II IP. Depois clique no separador Software na página de produto.

## 18.1 Actualizar a AutoDome Easy II IP

O método de eleição para actualizar uma AutoDome Easy II IP é através de uma ligação directa da câmara ao PC. Este método requer a ligação directa do cabo Ethernet da câmara à porta Ethernet de um PC.
Se o método de ligação directa não for prático, também pode actualizar a AutoDome Easy II IP através de uma rede local (LAN). No entanto, não pode actualizar a AutoDome Easy II IP através de uma rede de área alargada (WAN) ou através da Internet.

## 18.2 Iniciar o processo de actualização de firmware

Utilize este procedimento para fazer a ligação à AutoDome Easy II IP e para navegar para a página de Actualização de Firmware.

1. Inicie o Internet Explorer, introduza o endereço IP para a AutoDome Easy II IP na barra de endereço e clique em Ir.
   O Internet Explorer abre a vista Página em Directo.
2. Clique na ligação DEFINIÇÕES no topo da página.
3. Clique na ligação Serviço no painel esquerdo.
4. Clique na ligação Manutenção por baixo da ligação Serviço.
5. Clique no botão Pesquisar e navegue até ao ficheiro de firmware (*.fw). Depois clique em OK.
6. Clique no botão Upload.
7. Responda à mensagem de aviso com Ok para continuar o upload de firmware ou clique em Cancelar para parar o upload.
   A página exibe uma barra de progresso à medida que decorre o upload de firmware.
   **Nota:** Quando a barra de progresso atinge os 100% o sistema abre a página de reset. Deixe que a página de reset termine a acção.
8. Quando o reset estiver concluído, o upgrade está concluído.

# Índice remissivo


## A

Activar Aux 86
AES 103
ajustar
  luminosidade 111
  orientação de AutoDome 108
  posição vertical 111
alarmes não supervisionados 74
análise automática 107
ATW ampliado 101
AutoBaud 114
AutoDome
  orientação 108
Autopan 107
autopan 128
Autopivot 108
auto-teste incorporado 126
Aux anterior 108

## B

Bilinx 115
BIST 126

## C

cabo
  Ethernet 81
cabos
  alimentação 67
câmara
  OSD 111
  selecção 84
Câmaras CCD 25, 37, 48, 56
CAT-5E 72
CAT-6 72
Cena
  apagar 129
  definir 129
  memorizar 129
  ver 129
cena 1 108
cena predefinida 88, 128
circuito normalmente aberto 119
circuito normalmente fechado 119
codificação 79
  vídeo 79
código
  Activar Aux 123
  Cena 123
  Desactivar Aux 123
  entrada 123
  estado 121
  OSD 123
  permissão 122
  relé de alarme 123
  saída 123
  seguir 123
  transmitir 123
código (1-12) 121
comando Mostrar Cena 86
comandos
  Activar Aux 86
  apagar 129
  autopan 128
  Cena 128, 129
  cena predefinida 88, 128
  comandos do utilizador 128
  Definir 129
  definir 128
  Definir Cena 86, 88
  Desactivar Aux 86
  desbloqueados 128
  gravação de rondas 130
  inactividade operação 130
  memorizar 129
  Mostrar Cena 86
  OFF-90-ENTER 130
  ON-9-ENTER 130
  SET-100-ENTER 129
  teclado 86, 132
comandos do teclado 86, 88, 132
  Activar Aux 86
  Cena 129
  comando Desactivar Aux 86
  definir 128
  OFF-90-ENTER 130
  ON-9-ENTER 130
  SET-100-ENTER 129
comandos do utilizador 128
compensação da contraluz 103

conduit clamp 58
condutores
alarme 67
alimentação 67
controlo 67
vídeo 67
conectores
pino acoplado 69, 70, 71
configuração de entradas 117
configurar
alarmes 99
regras 121
contacto seco normalmente aberto 117
contacto supervisionado normalmente aberto 117
contacto supervisionado normalmente fechado 117
controlo
área da imagem 85
controlo do ganho
nível máximo 102
CTFID 126

**D**

definição
regras 121
saídas físicas 119
definições
autopan 128
cena predefinida 128
luminosidade 111
modo Inactividade 130
nitidez 102
orientação de AutoDome 108
posição vertical 111
regras 121
ronda de pré-posição 129
definir
entradas físicas 117
Definir Cena 86, 88
Definir comando 129
Desactivar Aux 86
Descri 3, 48
diafragma automático 105
diafragma constante 105
diagnósticos 126
Dibos 80
DirectX 80
disponíveis 89
dispositivos
DVR 22
multiplexador 22
DVR 22

**E**

endereço de gateway 82
entradas (1-7) 117
entradas de alarme
não supervisionados 74
normalmente abertos não supervisionados 74
normalmente fechados não supervisionados 75
entradas físicas 117
equilíbrio automático dos brancos 101
equilíbrio dos brancos 101
equilíbrio dos brancos para exterior 101
equilíbrio dos brancos para interior 101
estado de alarme 126
eventos de perda de vídeo 127
exibição
informações de resposta da câmara 111
menus no ecrã 86
títulos 110
títulos das cenas 110
títulos dos sectores 110

**F**

Ferramenta de Configuração para Equipamento de Imagem 126
ficheiros
JPEG 79
MPEG-4 80
focagem automática 105
freq. rede 102

**G**

ganho 101
gateway 95

gravação 79
gravação A 131
  reproduzir 131
gravação B
  reproduzir 131
gravar
  ronda 130
  ronda A 130
  ronda B 131
gravar sequências de vídeo 89
**H**
hora 93
hora da unidade 93
**I**
identificação 91
identificação da unidade 91
IEE 802.3af 72
IGMP V2 79
imagens paradas 79
inactividade 108
  aceder 130
  modo 130
  operação 130
  período 108
Instalação
  base 32
instalação
  condutores de alimentação 67
  suporte para montagem saliente 32
  tecto em pladur 26
IP 78
  alarme 85
  codificação 79
  endereço 82, 94
  endereço de gateway 82
  gravação 79
  imagens paradas 79
  máscara de sub-rede 82
  módulo 78
  multicast 79
  porta 82
  requisitos de sistema 80
  transmissão em fluxo duplo 79
**J**
Janela do browser 83
JPEG 79
**L**
ligação
  alimentação 69, 70, 71
ligação em rede
  cabo Ethernet 81
  endereço de gateway 82
  endereço IP 82
  IGMP V2 79
  IP 78
  máscara de sub-rede 82
  porta 82
  TCP/IP 78
  UDP 79
  velocidade de transmissão 115
**M**
manual
  diafragma 105
máscara de sub-rede 82, 94
máscara privada 112
máscaras de privacidade 112
Menu Ajuste Imagem 99, 110
menu Ajuste Imagem
  câmara OSD 111
  máscara privada 112
  sector invisível 111
  título OSD 110
  visualizar ajuste 111
menu Configuração Comunicação
  autobaud 114
  Bilinx 115
  velocidade de transmissão 115
Menu Configuração da Câmara
  atraso de bloqueio de linha 102
  nível máx. de ganho 102
  SensUp automático máx. 103

Menu de Configuração 97
Alarmes 99
Câmara 98
Comunicação 99
Diagnóstico 99
Idioma 99
Imagem 99
lente 98
PTZ 99
Menu de Configuração Comunicação 99
menu de Configuração Comunicação 114
Menu de Configuração da Câmara 98, 100
ATW ampliado 101
controlo do ganho 101
equilíbrio dos brancos para exterior 101
equilíbrio dos brancos para interior 101
pré-compensação 103
Suspensão AWB 101
menu de Configuração da Câmara
compensação da contraluz 103
equilíbrio dos brancos 101
menu sincronização 102
nitidez 102
obturador 103
Menu de Configuração da lente 98
menu de Configuração da Lente
diafragma automático 105
diafragma manual 105
focagem automática 105
nível de diafragma automático 105
velocidade de focagem 105
velocidade do diafragma 106
velocidade máxima de zoom 106
zoom digital 106
menu de Configuração da lente 104
diafragma constante 105
Menu de Configuração de Alarme 99, 116
Menu de Configuração de Alarmes
configuração de entrada 117
menu de Configuração de Alarmes
contacto seco normalmente aberto 117
contacto supervisionado normalmente aberto 117
contacto supervisionado normalmente fechado 117
entradas (1-7) 117
menu de Configuração de Código 121
menu de Configuração de código 120
menu de Configuração de Saídas 117
circuito normalmente aberto 119
circuito normalmente fechado 119
saídas (1-3) 119
Menu de Configuração PTZ 106
Aux anterior 108
cena 1 108
congele o frame no pré-posicionamento 109
inactividade 108
menu de Configuração PTZ
análise automática 107
autopan 107
Autopivot 108
orientação de AutoDome 108
período de inactividade 108
velocidade fixa PTZ 107
Menu de Diagnóstico 99
menu de diagnóstico
acesso de segurança 126
BIST 126
CTFID acesso 126
eventos de parqueamento 127
eventos de temperatura alta 126
eventos de temperatura baixa 126
Menu Diagnóstico 125

menu Diagnóstico
- estado de alarme 126
- eventos de perda de vídeo 127
- falhas de parqueamento 127
- rearranque de eventos 127
- temp. interna 126

Menu Idioma 99
menu Idioma 124
menu Modo Inactividade 130
menu Período Tour 130
menus
- Ajuste Imagem 110
- Configuração Comunicação 114
- Configuração da Câmara 100
- Configuração da lente 104
- Configuração de Alarme 116
- Configuração de código 120
- Configuração de Saídas 117
- Configuração PTZ 106
- Diagnóstico 125
- Idioma 124
- Modo Inactividade 130
- Período Tour 130

modo básico 90
modo de configuração 90
modo de sincronização
- bloqueio de linha 102
- cristal 102

Modo Obturador 103
modo sincronização 102
mounting plate 63
MPEG ActiveX 80
MPEG-4 80
multicast 79
multiplexador 22

**N**

navigation 90
nitidez 102
nome da unidade 91
nome de utilizador 91
nome do dispositivo 91
número de ligações 83
números de comando 86

**O**

obturador 103
OFF-90-ENTER 130
ON-9-ENTER 130
OSD 97, 110

**P**

palavra-passe 83, 91, 92
parqueamento 77
- eventos 127
- falhas 127

pendant pipe mount 62
perfis 95
período de paragem 130
porta 82
pré-compensação 103
preparação
- tecto em pladur 26

protocolo
- Bilinx 115
- IGMP V2 79
- TCP/IP 78
- UDP 79

PTZ
- configuração 99
- velocidade fixa 107

**R**

rearranque de eventos 127
rede 94
registo de eventos 86
registo do sistema 86
regras 121
relé 76
reproduzir
- gravação A 131
- gravação B 131

resolução de imagem 89
ronda
- parar 129
- pré-posição 129
- ronda 1 129
- ronda 2 129

ronda 1
- período 107

ronda de pré-posicão
- congelar imagem 109

ronda de pré-posição
personalizada 129
standard 129
ronda padrão
definir tempo de paragem 130
menu Período Tour 130
ronda personalizada
definir tempo de paragem 130
menu Período Tour 130
rules
for safety 3, 21
**S**
safety 3, 21
saídas (1-3) 119
saídas de alarmes 76
saída de colector aberto 76
sector invisível 111
segurança
acesso 126
selecção de imagem 84
sensores de imagem 25, 37, 48, 56
SensUp 103
SensUp automático 103
separador Controlo Aux 87
servidor de horas 93
endereço IP 93
protocolo 93
Servidor DHCP 94
Servidor SNTP 93
SET-100-ENTER 129
sinal das horas 93
sincronizar 93
software
DirectX 80
suporte de armazenamento 96
suporte de embutir 49
Suspensão AWB 101
**T**
TCP/IP 78
teclado 87
tecto em pladur 26
temp. interna 126
temperatura alta
eventos 126
limiar 126
temperatura baixa
eventos 126
limiar 126
títulos
luminosidade 111
OSD 110
posição vertical 111
transmissão em fluxo duplo 79
**U**
UDP 79
UTP CAT-5 72
**V**
velocidade de focagem 105
velocidade de transmissão 115
velocidade do diafragma 106
velocidade máxima de zoom 106
VIDOS 80
VIP XD 80
Visualização no Ecrã 97
visualização no ecrã 110
visualizar ajuste 111
**Z**
zoom digital 106